

12V 2.5Ah BATTERY + 6A CHARGER

PAPK 12 2.5 B1 & PLGK 12 6.0 B1

(GB)

12V 2.5Ah BATTERY + 6A CHARGER

User manual

(FI)

12 V AKKU 2,5 Ah + LATAUSLAITE 6 A

Käyttöohje

(SE)

12 V BATTERI 2,5 Ah + LADDARE 6 A

Användarmanual

(DK)

12 V BATTERI 2,5 Ah + OPLADER 6 A

Betjeningsvejledning

(PL)

**12 V AKUMULATOR 2,5 Ah +
ŁADOWARKA 6 A**

Instrukcja obsługi

(LT)

12 V 2,5 Ah AKUMULIATORIUS + 6 A

ĮKROVIKLIS

Vartotojo vadovas

(EE)

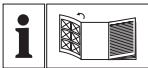
12 V AKU 2,5 Ah + LAADIMISSEADE 6 A

Kasutusjuhend

(LV)

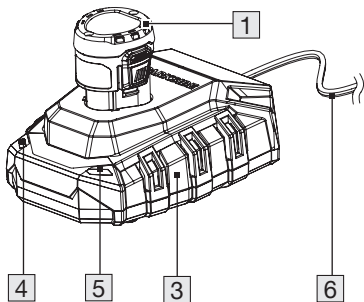
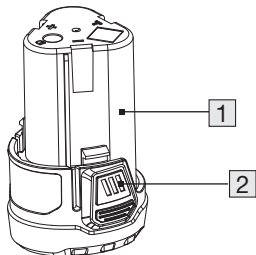
**12 V AKUMULATORŠ 2,5 Ah +
LĀDĒTĀJS 6 A**

Lietotāja rokasgrāmata



GB	User manual	Page	5
FI	Käyttöohje	Sivu	34
SE	Användarmanual	Sida	63
DK	Betjeningsvejledning	Side	93
PL	Instrukcja obsługi	Strona	125
LT	Vartotojo vadovas	Puslapis	160
EE	Kasutusjuhend	Leht	191
LV	Lietotāja rokasgrāmata	Lappuse	220

A



List of pictograms used	Page 6
Intended use	Page 9
Scope of delivery	Page 9
Parts list	Page 10
Technical data	Page 10
General safety notes	Page 13
First set-up of the product	Page 19
Unpacking the product and basic cleaning	Page 19
Operation	Page 20
Charging the battery	Page 20
Inserting the battery into the battery device	Page 23
Checking the battery charge level on the battery device	Page 23
Removing the battery from the battery device	Page 24
Wall mounted charger (optional)	Page 25
Cleaning and maintenance	Page 26
Cleaning	Page 26
Maintenance	Page 27
Storage	Page 27
Disposal	Page 28
Warranty	Page 30
Warranty claim procedure	Page 31
Service	Page 33

List of pictograms used



Read the instruction manual.



DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)



WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



NOTICE! – Warns of possible damage to property/ the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



Direct current/voltage



Alternating current/voltage



Protection class II (double insulation)



Fuse



Use the product in dry indoor spaces only.



Protect the battery against heat and continuous intense sunlight.



Protect the battery against water and moisture.



Protect the battery from fire.



Safety information
Instructions for use



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Li-Ion

Lithium-ion battery

12V 2.5Ah BATTERY + 6A CHARGER

● Intended use

The rechargeable battery and the charger are to be used in conjunction with a device from the **X 12 V TEAM** series. The rechargeable battery is compatible with all devices in the **X 12 V TEAM** series. The rechargeable battery may only be charged using chargers from the **X 12 V TEAM** series.

The product is not intended for commercial use. Any other usage or modification of the product is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

● Scope of delivery

- 1× Rechargeable battery
- 1× Charger
- 1× User manual

● Parts list

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all the functions of the product .

- 1 Rechargeable battery
- 2 Release button
- 3 Charger
- 4 Charging control LED – Red
- 5 Charging control LED – Green
- 6 Mains cord with mains plug

● Technical data

Rechargeable battery (Li-Ion):	PAPK 12 2.5 B1
Number of cells:	3
Rated voltage:	12 V 
Capacity:	2.5 Ah
Energy:	30 Wh

Recommended ambient temperature:

Maximum temperature:	max. +50 °C
While charging:	+4 to +40 °C
During operation:	+4 to +50 °C
During storage:	0 to +45 °C

Charger:	PLGK 12 6.0 B1
Input:	
Rated voltage:	220–240 V~
Rated frequency:	50–60 Hz
Rated power consumption:	100 W
Output:	
Rated voltage:	12 V 
Rated current:	6 A
Fuse (internal):	3.15 A  T3.15A
Protection class:	II/  (double insulation)

Charging time:

The following batteries are suitable for charging with the charger:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

We recommend you to charge these batteries with the following chargers:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Charging time	PLGK 12 6.0 B1
PAK 12 A4	45 min
PAK 12 2.5 A1 / PAK 12 2.5 B1	55 min
PAK 12 B4	60 min
PAK 12 D1 / PAK 12 5.0 A1/B1	80 min

Customers can order compatible replacement batteries and chargers from Lidl online shops for the following countries:

Germany (lidl.de), France (lidl.fr), Belgium (lidl.be), Czech Republic (lidl.cz), Netherlands (lidl.nl), Poland (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Spain (lidl.es)

Customers from all other countries can order from www.optimex-shop.com.



General safety notes

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the product.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING!



Do not dispose of batteries in household waste, fire or water. Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater (max. 45 °C).

Careful handling and use of battery devices

- **Charge the batteries only in chargers that are part of the X 12 V TEAM series.** Risk of fire if a charger that is suitable for a specific type of battery is used with other batteries.
- **In the power tools, use only the batteries designed for the purpose.** The use of other batteries may result in injuries and risk of fire.

- **Keep the unused battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects, which could cause bridging of the contacts.** A short circuit between the battery contacts may cause burns or fire.
- **If used incorrectly, liquid may leak from the battery. Avoid contact with this. In the event of accidental contact, rinse off with water.**
If the liquid gets into eyes, seek medical assistance. Leaking battery fluid may cause skin irritations or burns.
- **Do not use damaged or altered batteries.** Damaged or altered batteries can be unpredictable and lead to fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose batteries to fire or elevated temperatures.** Fire or temperatures over +130 °C can cause an explosion.
- **Follow all instructions for charging and never charge the battery or the battery-powered tool outside the temperature range stated in the operating instructions.** Incorrect charging or charging outside the

permitted temperature range may destroy the battery and increase the risk of fire.

Service

- **Never repair damaged batteries.** All battery repairs should be carried out by the manufacturer or authorised customer service centres only.

Special safety directions for battery-operated tools

- **Ensure that the device is switched off before inserting the battery.** Inserting a battery into a power tool that is switched on may result in accidents.
- **Recharge the batteries indoors only because the battery charger is designed for indoor use only.**
- **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.

- **Allow a hot battery to cool before charging.**
- **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.
- **Do not use non-rechargeable batteries.** The product could be damaged.

Correct handling of the battery charger

- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- **Before each use, check the charger, cable and plug and have them repaired by qualified professionals and only with original parts.** Do not use a defective charger and do not open it up yourself. This ensures that the safety of the device is maintained.
- **Ensure that the mains voltage matches the specifications on the charger rating plate.** Risk of electric shock.

- **Keep the charger clean and away from wet and rain. Do not use the charger outdoors.** Dirt and the entry of water increase the risk of electric shock.
- **Operate the charger only with the appropriate original batteries.** Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.
- **Avoid mechanical damage to the charger.** This can result in internal short circuits.
- **The charger must not be operated on or in the immediate vicinity of flammable surfaces (e.g. paper, textiles).** Risk of fire due to heating caused by charging.
- If the connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The battery of your device is only partially precharged upon delivery and must be fully charged before being used for the first time. Insert the battery into the base and connect the charger to the mains.

- Remove the mains plug when the battery is fully charged and disconnect the battery from the charger.
- Do not attempt to charge non-rechargeable batteries in the charger.
- Do not use any accessories that are not recommended by the manufacturer. This can result in electric shock or fire.

● **First set-up of the product**

● **Unpacking the product and basic cleaning**

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.
4. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter “Cleaning and maintenance”.

● Operation

● Charging the battery

WARNING!

- Charge the battery  in a dry room only. Prior to inserting the battery into the charger , check that the outer surface of the battery is clean and dry. There is a risk of injury due to electric shock.

CAUTION!

- Do not expose the battery  to extreme conditions such as heat or impact. Risk of injury from escaping electrolytic solution! After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.

NOTES

- The rechargeable battery 1 only reaches its full capacity once it has been charged several times.
 - Charge the battery before using it for the first time.
 - Only use chargers from the **X 12 V TEAM** series to recharge the battery.
 - If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an original replacement battery from the **X 12 V TEAM** series.
 - Let the battery cool down before charging.
 - The battery may be charged at any time without reducing the lifetime of the battery.
 - Interrupting the charging process does not damage the battery.
-
- Charge the battery 1 before use when it is at medium or low charging level.

- The charging control LEDs (green [5] and red [4]) indicate the status of the charger [3] and the battery:

LED	Status
Green LED lights up without battery inserted	Charger ready for use
Green LED lights up	Battery fully charged
Red LED lights up	Battery charging

1. Remove the battery [1] from the battery device.
2. Insert the battery into the charger [3].
3. Connect the mains plug [6] to a socket-outlet.
4. When the battery is fully charged: Remove the battery from the charger. Disconnect the mains plug from the socket-outlet.

● Inserting the battery into the battery device

NOTE

- Only insert the rechargeable battery  once the battery device is ready for use.
- Push the battery along the guide rail into the device. You will hear it click into place.

● Checking the battery charge level on the battery device

NOTES

- The battery  must be inserted in the battery device to check the charge level.
- The charge level of the battery is indicated by the charge level indicator on the battery device.
- Press and hold the power button during operation of the battery device.

- The charge level of the battery [1] is indicated by illumination of the corresponding LED lights:

LED	Status
red – yellow – green	Battery fully charged
red – yellow	Battery half charged
red	Battery needs to be charged

● Removing the battery from the battery device

NOTE

- Switch off the battery device before removing the battery [1] from the battery device.
- Press both release buttons [2] on the battery. Pull the battery out of the battery device.

● Wall mounted charger (optional)

WARNING!

- When drilling, be careful not to damage any supply lines. Use suitable search devices to find these or consult an installation plan for guidance. Contact with electrical cables can lead to electric shock and fire. Contact with a gas pipe can result in an explosion. Damage to a water pipe can lead to property damage and electric shock.

NOTE

- You can also mount the charger  on the wall.
1. Attach 2 screws 100 mm apart to the desired position on a wall using dowels. The screw head can have a diameter of 7 to 9 mm. Leave the screw heads protruding at a distance of approx. 10 mm from the wall.

2. Attach the charger  with the openings of the wall bracket to the two screws. Pull the charger down until it stops.

● **Cleaning and maintenance**

● **Cleaning**

NOTE

- Do not use chemical, alkaline, abrasive or other aggressive detergents or disinfectants to clean this product as they might be harmful to its surfaces.
- Never allow fluids to get into the product.
- The product must always be kept clean, dry and free from oil or grease. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.

- Clean the battery with a dry cloth. Use a soft brush for areas that are hard to reach.

● Maintenance

- The product is maintenance free.

● Storage

- Remove the battery 1 from the battery device before storing it for longer periods of time.
- During a longer storage period, check the state of charge of the battery roughly every 3 months and recharge if necessary.
- The storage temperature for the battery is between 0 °C and +45 °C.
- Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.
- Only store the battery in a partially-charged state. During prolonged storage, 2 to 3 LEDs should be illuminated. The battery charge level indicator of the battery device signals the charge level of the battery.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Remove the batteries/battery pack from the product before disposal.

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 5 years (for Charger) / 3 years (for Battery) from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in 5 years (for Charger) / 3 years (for Battery) from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period is not extended as a result of a claim

being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:

For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 514439_2510) ready as proof of purchase.

The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.

If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.

You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

You can download and view this and numerous other manuals at parkside-diy.com. This QR code takes you directly to parkside-diy.com. Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 514439_2510 takes you to the operating instructions for your item.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

GB

Service Great Britain

Tel.: 08000518970

Contact form on *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Käytettyjen kuvakkeiden luettelo	Sivu	35
Tarkoituksenmukainen käyttö	Sivu	38
Toimituksen sisältö	Sivu	38
Osien luettelo	Sivu	39
Tekniset tiedot	Sivu	39
Yleiset turvallisuushuomautukset	Sivu	43
Tuotteen ensimmäinen käyttö	Sivu	49
Tuotteen purkaminen pakkauksesta ja peruspuhdistus.	Sivu	49
Käyttäminen	Sivu	50
Akun lataus	Sivu	50
Akun asettaminen akkulaitteeseen	Sivu	52
Akun varaustason tarkistaminen akkulaitteesta.	Sivu	53
Akun poistaminen akkulaitteesta.	Sivu	54
Laturin seinäkiinnitys (valinnainen).	Sivu	55
Puhdistus ja huolto	Sivu	56
Puhdistus	Sivu	56
Kunnossapito	Sivu	57
Varastointi	Sivu	57
Hävittäminen	Sivu	57
Takuu	Sivu	59
Toimiminen takuutapauksessa.	Sivu	60
Huoltopalvelu	Sivu	62

Käytettyjen kuvakkeiden luettelo



Lue käyttöohje.



VAARA! – Tarkoittaa suurta riskiä, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. tukehtumisvaara)



VAROITUS!– Tarkoittaa kohtalaista riskiä, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. sähköisku)



HUOMIO!– Tarkoittaa pientä riskiä, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä (esim. palovamma)



HUOMAUTUS!– Varoittaa mahdollisesta omaisuus-/tuotevahingosta, jos sitä ei vältetä (esim. oikosulkuvaara)



Tasavirta/jännite



Vaihtovirta/jännite



Suojausluokka II (kaksoiseristys)



Sulake



Käytä tuotetta vain kuivissa sisätiloissa.



Suojaa akku kuumuudelta ja jatkuvalta voimakkaalta auringonpaisteelta.



Suojaa akku vedeltä ja kosteudelta.



Suojaa akku tulelta.



Turvallisuustiedot
Käyttöohjeet



CE-merkintä osoittaa, että laite on tähän tuotteeseen sovellettavien asiaankuuluvien EU-direktiivien mukainen.

12 V AKKU 2,5 Ah + LATAUSLAITE 6 A

● **Tarkoituksenmukainen käyttö**

Ladattava akku ja laturi on tarkoitettu käytettäväksi **X 12 V TEAM** -sarjan laitteen kanssa. Ladattava akku on yhteensopiva kaikkien **X 12 V TEAM** -sarjan laitteiden kanssa. Ladattavaa akkua saa ladata vain **X 12 V TEAM** -sarjan latureilla.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muuttaminen on väärinkäyttöä ja siihen liittyy merkittävä tapaturmavaara. Valmistaja ei vastaa mistään väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.

● **Toimituksen sisältö**

- 1× Ladattava akku
- 1× Laturi
- 1× Käyttöopas

● Osien luettelo

Ennen lukemista taita kuvasivu auki, ja tutustu tuotteen kaikkiin toimintoihin.

- 1 Ladattava akku
- 2 Vapautuspainike
- 3 Laturi
- 4 Latauksen LED-valvontavalo – punainen
- 5 Latauksen LED-valvontavalo – vihreä
- 6 Virtajohto ja pistoke

● Tekniset tiedot

Ladattava akku (Li-Ion):	PAPK 12 2.5 B1
Kennojen määrä:	3
Nimellisjännite:	12 V 
Kapasiteetti:	2,5 Ah
Energia:	30 Wh

Suositteltu ympäristön lämpötila:

Maksimi lämpötila:	maks. +50 °C
Latauksen aikana:	+4–+40 °C
Käytön aikana:	+4–+50 °C
Varastoinnin aikana:	0–+45 °C

Laturi:	PLGK 12 6.0 B1
Tulo:	
Nimellisjännite:	220–240 V~
Nimellistaajuus:	50–60 Hz
Nimellisvirrankulutus:	100 W
Lähtö:	
Nimellisjännite:	12 V ===
Nimellisvirta:	6 A
Sulake (sisäinen):	3,15 A 
Suojausluokka:	II/  (kaksoiseristys)

Latausaika:

Seuraavat akut soveltuvat ladattaviksi laturilla:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Suosittellemme lataamaan nämä akut seuraavilla latureilla:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Latausaika	PLGK 12 6.0 B1
PAPK 12 A4	45 min
PAPK 12 2.5 A1 / PAPK 12 2.5 B1	55 min
PAPK 12 B4	60 min
PAPK 12 D1 / PAPK 12 5.0 A1/B1	80 min

Asiakkaat voivat tilata yhteensopivia vaihtoakkuja ja latauslaitteita Lidl-verkkokaupoista seuraavissa maissa:

Saksa (lidl.de), Ranska (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Tšekin tasavalta (lidl.cz), Alankomaat (lidl.nl), Puola (lidl.pl), Slovakia (lidl.sk), Espanja (lidl.es)

Kaikkien muiden maiden asiakkaat voivat tilata osoitteesta www.optimex-shop.com.



Yleiset turvallisuushuomautukset

- Tätä tuotetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä opastetaan tuotteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

VAROITUS!



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen joukossa, polttamalla tai heittämällä veteen. Älä altista akkua voimakkaalle auringonpaisteelle pitkiksi ajoiksi, äläkä jätä sitä lämmittimen päälle (maks. 45 °C).

Akkulaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- **Lataa akut vain latureilla, jotka kuuluvat X 12 V TEAM -sarjaan.** Tulipalovaara, jos tietyille akkutyypille tarkoitettua laturia käytetään muiden akkujen kanssa.
- **Sähkötyökaluissa saa käyttää vain tarkoitukseen suunniteltuja akkuja.** Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran ja tulipaloriskin.

- **Pidä käyttämätön akku erillään paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa napojen oikosulun.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Väärin käytettynä akusta voi vuotaa nestettä. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos tahaton kosketus tapahtuu, huuhtelee vedellä.**
Jos nestettä joutuu iholle tai silmiin, huuhtelee vedellä. Akkunesteen vuotaminen voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.
- **Älä käytä vaurioituneita tai muunneltuja akkuja.** Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisvaaran.
- **Älä altista akkuja tulelle tai korkeille lämpötiloille.** Tuli tai yli +130 °C:n lämpötilat voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- **Noudata kaikkia latausohjeita äläkä koskaan lataa akkua tai akkukäyttöistä työkalua käyttöohjeissa mainitun lämpötila-alueen ulkopuolella.** Virheellinen

lataus tai lataaminen sallitun lämpötila-alueen ulkopuolella voi tuhota akun ja lisätä tulipalovaaraa.

Huolto

- **Älä korjaa vaurioituneita akkuja.** Kaikki akkujen korjaukset saa suorittaa ainoastaan valmistaja tai valtuutettu huoltoliike.

Akkukäyttöisten työkalujen erityiset turvallisuusohjeet

- **Varmista, että laite on sammutettu ennen akun asettamista.** Akun asettaminen päällä olevaan sähkötyökaluun voi johtaa onnettomuuksiin.
- **Lataa akut vain sisätiloissa, koska akkulaturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.**
- **Sähköiskuvaaran vähentämiseksi irrota akkulaturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.**
- **Älä altista akkua voimakkaalle auringonpaisteelle pitkiksi ajoiksi, äläkä jätä sitä lämmittimen päälle.** Lämpö vaurioittaa akkua ja aiheuttaa räjähdysvaaran.
- **Anna kuumen akun jäähtyä ennen lataamista.**

- **Älä avaa akkua ja vältä akun mekaanista vaurioittamista.** Oikosulun vaara, hengitysteitä ärsyttäviä höyryjä voi vapautua. Varmista raitis ilma ja hakeudu lääkärin hoitoon, jos tunnet olosi epämukavaksi.
- **Älä käytä muita kuin ladattavia akkuja.** Tuote saattaa vaurioitua.

Akkulaturin oikea käsittely

- Lapsia täytyy valvoa, jotta he eivät leiki laitteella.
- **Tarkista ennen jokaista käyttökertaa laturi, kaapeli ja pistoke, ja teetä korjaukset pätevillä ammattilaisilla käyttäen vain alkuperäisiä osia.** Älä käytä viallista laturia, äläkä avaa sitä itse. Tämä varmistaa laitteen turvallisuuden säilymisen.
- **Varmista, että verkkojännite vastaa laturin arvokilvessä olevia tietoja.** Sähköiskun vaara.
- **Pidä laturi puhtaana, äläkä altista sitä kosteudelle tai sateelle. Älä käytä laturia ulkona.** Lika ja veden pääsy sisälle lisäävät sähköiskuvaaraa.

- **Lataa laturilla vain siihen tarkoitettuja alkuperäisiä akkuja.** Muiden akkujen lataaminen voi aiheuttaa loukkaantumisia ja tulipalovaaran.
- **Vältä laturin mekaanista vaurioitumista.** Se voi johtaa sisäisiin oikosulkuihin.
- **Laturia ei saa käyttää syttyvien pintojen (esim. paperi, tekstiilit) päällä tai niiden välittömässä läheisyydessä.** Tulipalovaara latauksen aiheuttaman kuumenemisen vuoksi.
- Jos tämän laitteen liitântäjohto on vaurioitunut, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Laitteen akku on toimitettaessa vain osittain esiladattu, ja se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Aseta akku paikalleen ja kytke laturi verkkovirtaan.
- Irrota verkkopistoke pistorasiasta, kun akku on täyteen latautunut, ja irrota akku laturista.
- Älä yritä ladata laturilla akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.

- Älä käytä mitään lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suositellut. Ne voivat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

● Tuotteen ensimmäinen käyttö

● Tuotteen purkaminen pakkauksesta ja peruspuhdistus

1. Ota tuote pois pakkauksesta ja poista kaikki pakkausmateriaalit ja muovikääreet.
2. Tarkista, että kaikki luetellut osat ovat mukana (katso ”Toimituksen sisältö”).
3. Tarkista, että tuote ja kaikki osat ovat hyvässä kunnossa. Jos havaitset vaurioita tai vikoja, älä käytä tuotetta, vaan noudata menettelyjä, jotka on kuvattu luvussa ”Takuu”.
4. Puhdista kaikki tuotteen osat ennen ensimmäistä käyttökertaa, kuten on kuvattu luvussa ”Puhdistus ja huolto”.

● Käyttäminen

● Akun lataus

VAROITUS!

- Lataa akku  vain kuivassa tilassa. Ennen akun asettamista laturiin  tarkista, että akun ulkopinta on puhdas ja kuiva. Sähköisku aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

HUOMIO!

- Älä altista akkua  ääriolosuhteille, kuten kuumuudelle tai iskuille. Vuotavan elektrolyyttiliuoksen aiheuttama loukkaantumisvaara! Jos sitä pääsee silmiin/iholle, huuhtelee altistuneet alueet vedellä tai neutralointiaineella ja ota yhteys lääkäriin.

HUOMAUTUKSET

- Ladattava akku 1 saavuttaa täyden kapasiteettinsa vasta, kun sitä on ladattu useita kertoja.
 - Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa.
 - Käytä akun lataamiseen vain **X 12 V TEAM** -sarjan latureita.
 - Jos täyteen ladattu akku kestää huomattavasti lyhyemmän käyttöajan, akku on kulunut loppuun ja se on vaihdettava. Käytä ainoastaan alkuperäistä **X 12 V TEAM** -sarjan vaihtoakkua.
 - Anna akun jäähtyä ennen lataamista.
 - Akku voidaan ladata milloin tahansa ilman, että akun käyttöikä lyhenee.
 - Latausprosessin keskeyttäminen ei vahingoita akkua.
- ☐ Lataa akku 1 ennen käyttöä silloin, kun se on keskitasolla tai alhaisella varaustasolla.

- Latauksen LED-valvontavalot (vihreä [5] ja punainen [4]) ilmaisevat laturin [3] ja akun tilan:

LED	Tila
Vihreä LED palaa ilman asetettua akkua	Laturi on käyttövalmis
Vihreä LED palaa	Akku on täyteen ladattu
Punainen LED palaa	Akkua ladataan

1. Poista akku [1] akkulaitteesta.
2. Työnnä akku laturiin [3].
3. Yhdistä pistoke [6] pistorasiaan.
4. Kun akku on ladattu täyteen: Poista akku laturista. Irrota pistoke pistorasiasta.

● Akun asettaminen akkulaitteeseen

HUOMAUTUS

- Aseta ladattava akku [1] paikalleen vasta, kun akkulaite on käyttövalmis.

- Työnnä akku ohjainkiskoa pitkin laitteeseen. Kuulet sen napsahtavan paikoilleen.

● Akun varaustason tarkistaminen akkulaitteesta

HUOMAUTUKSET

- Akku 1 täytyy asettaa akkulaitteeseen varaustason tarkistamiseksi.
 - Akun varaustason näyttää akkulaitteen varaustason ilmaisin.
- Pidä virtapainiketta painettuna akkulaitteen käytön aikana.

- Akun **1** varaustaso ilmaistaan vastaavien LED-valojen syttymisellä:

LED	Tila
punainen – keltainen – vihreä	Akku on täyteen ladattu
punainen – keltainen	Akku puoliksi ladattu
punainen	Akku täytyy ladata

● Akun poistaminen akkulaitteesta.

HUOMAUTUS

- Kytke akkulaite pois päältä ennen akun **1** poistamista akkulaitteesta.
- Paina akun kumpaakin vapautuspainiketta **2**. Vedä akku pois akkulaitteesta.

● Laturin seinäkiinnitys (valinnainen)

VAROITUS!

- Kun poraat, varo vahingoittamasta syöttöjohtoja. Käytä sopivia hakulaitteita niiden löytämiseksi tai katso tiedot asennussuunnitelmasta. Sähkökaapeleihin osuminen voi aiheuttaa sähköiskun ja tulipalon. Kaasuputkeen osuminen voi johtaa räjähdykseen. Vesijohdon vaurioituminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja ja sähköiskun.

HUOMAUTUS

- Voit kiinnittää laturin  myös seinälle.
1. Kiinnitä kaksi ruuvia seinään haluttuun kohtaan 100 mm:n etäisyydelle toisistaan käyttäen tulppia. Ruuvien kannan halkaisija saa olla 7–9 mm. Jätä ruuvien kannat noin 10 mm:n etäisyydelle seinästä.
 2. Kiinnitä laturi  seinäkiinnikkeen aukoista kahteen ruuviin. Vedä laturia alaspäin, kunnes se pysähtyy.

● Puhdistus ja huolto

● Puhdistus

HUOMAUTUS

- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen kemiallisia, emäksisiä, hankaavia tai muita voimakkaita puhdistus- tai desinfiointiaineita, koska ne voivat vaurioittaa sen pintaa.
 - Älä koskaan päästä nesteitä tuotteen sisälle.
 - Tuote on aina pidettävä puhtaana, kuivana eikä siinä saa olla öljyä tai rasvaa. Poista siitä lika jokaisen käytön jälkeen ja ennen varastointia.
 - Säännöllinen ja kunnollinen puhdistus auttaa varmistamaan turvallisen käytön ja pidentää tuotteen käyttöikää.
- ☐ Puhdista akku kuivalla liinalla. Käytä pehmeää harjaa vaikeasti tavoitettavien alueiden puhdistamiseen.

● **Kunnossapito**

- Tuote ei vaadi kunnossapitoa.

● **Varastointi**

- Poista akku 1 akkulaitteesta ennen sen pitkäaikaista varastointia.
- Tarkista pitkäaikaisen varastoinnin aikana akun lataustila noin 3 kuukauden välein ja lataa se tarvittaessa.
- Akun varastointilämpötila on 0–45 °C.
- Vältä äärimmäistä kylmyyttä tai kuumuutta varastoinnin aikana, jotta akun teho ei heikkene.
- Varastoi akku vain osittain ladatussa tilassa. Pitkäaikaisen varastoinnin aikana 2–3 LED-valon tulisi palaa. Akkulaitteen akun varaustason ilmaisin näyttää akun varaustason.

● **Hävittäminen**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaalien jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa:
1–7 = muovit / 20–22 = paperi ja pahvi /
80–98 = komposiitit.

Tuote:



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jätehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat kuntasi viranomaisilta.

Vialliset ja käytetyt paristot / akut on kierrätettävä. Palauta paristot / akut ja / tai tuote lähimpään keräyspisteeseen.



Paristojen/akkujen väärä hävittämistapa aiheuttaa ympäristövahinkoja!

Poista paristot/akkuyksikkö tuotteesta ennen hävittämistä. Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteenä. Ne voivat sisältää myrkyllisiä raskasmetalleja, minkä vuoksi ne kuuluvat ongelmajättekäsittelyyn. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat seuraavat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Toimita tästä syystä käytetyt paristot/akut paikalliseen keräyspisteeseen.

● Takuu

Tuote on valmistettu huolellisesti tiukkojen laatudirektiivien mukaan ja tarkistettu huolella ennen toimitusta. Materiaali- tai valmistusvirheiden tapauksessa kuluttajalla on laillisia oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Alla oleva takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia millään tavalla.

Tämän tuotteen takuu on 5 vuotta (laturille) / 3 vuotta (akulle) ostopäivästä lukien. Takuuaika alkaa ostopäivästä. Säilytä alkuperäinen ostokuitti turvallisessa paikassa, koska tätä asiakirjaa vaaditaan ostotositteena.

Mahdollisista ostopetkellä esiintyneistä vaurioista tai vioista on ilmoitettava välittömästi tuotteen pakkauksesta purkamisen jälkeen.

Jos tuotteessa ilmenee vikaa 5 vuoden (laturi) / 3 vuoden (akku) kuluessa ostopäivästä, korjaamme tai vaihdamme sen – valintamme mukaan – maksutta sinulle. Takuuuakaa ei pidennetä myönnetyn takuuvaatimuksen vuoksi. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Takuun voimassaolo lakkaa, jos tuote on vioittunut, sitä on käytetty tai huollettu tarkoituksenvastaisesti.

Takuu kattaa materiaali- ja valmistusvirheet. Takuu ei kata tuotteen osia, jotka kuluvat normaalisti (esim. paristot, akut, letkut, väripatruunat) ja joita voidaan sen vuoksi pitää kuluvin osina eikä myöskään rikkoutuvia osia esim. kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

● Toimiminen takuutapauksessa

Jotta pyyntösi voidaan käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

Säilytä tiedusteluja varten kassakuitti ja tuotenro (esim. IAN 514439_2510) todisteena ostosta.

Löydät tuotenumeron tuotteen tyyppikilvestä, tuotteessa olevasta kaiveruksesta, käyttöohjeen kansilehdestä (alavasemmalla) tai tuotteen taka- tai alaosan tarrasta.

Jos tuotteen toiminnassa ilmenee vikoja tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huoltopalveluun puhelimitse tai sähköpostitse.

Voit tämän jälkeen lähettää vialliseksi todetun tuotteen veloitusetta huoltopalvelun ilmoittamaan osoitteeseen. Liitä mukaan ostokuitti (kassakuitti) sekä tiedot viasta ja sen esiintymisajasta.

Voit tarkastella ja ladata näitä ja monia muita käyttöoppaita osoitteessa parkside-diy.com. Skannaamalla tämän QR-koodin pääset suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maa ja etsi käyttöohjeet hakukentän avulla. Syöttämällä tuotenumeron (IAN) 514439_2510 löydät tuotteesi käyttöohjeen.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Huoltopalvelu

FI Huoltopalvelu Suomi

Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake osoitteessa *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Lista över använda piktogram	Sida	64
Avsedd användning	Sida	67
Leveransinnehåll	Sida	67
Artikellista	Sida	68
Tekniska data	Sida	68
Allmänna säkerhetsnoteringar	Sida	72
Montera först produkten	Sida	78
Packa upp produkten och genomför en grundrengöring.	Sida	78
Hantering	Sida	79
Ladda batteriet.	Sida	79
Sätta in batteriet i batterienheten.	Sida	81
Kontrollera batteriets laddningsnivå på batterienheten	Sida	82
Ta bort batteriet från batterienheten.	Sida	83
Väggmonterad laddare (tillval)	Sida	83
Rengöring och underhåll	Sida	84
Rengöring.	Sida	84
Underhåll	Sida	85
Förvaring	Sida	85
Avfallshantering	Sida	86
Garanti	Sida	88
Handläggning av garantianspråk	Sida	89
Service	Sida	91

Lista över använda piktogram



Läs igenom bruksanvisningen.



FARA! – Betecknar en fara med hög risk, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks (t.ex. risk för kvävning)



WARNING! – Betecknar en fara med moderat risk, vilket kan resultera i dödsfall eller allvarliga personskador om den inte undviks (t.ex. risk för elektrisk stöt)



FÖRSIKTIGHET! – Betecknar en fara med låg risk, vilket kan resultera i mindre eller moderata skador (t.ex. risk för skållning)



NOTERA! – Varnar för eventuell skada på egendom/produkten om den inte undviks (t.ex. risk för kortslutning)



Likström/spänning



Växelström/spänning



Skyddsklass II (dubbelisolerad)



Säkring



Använd endast produkten inomhus på en torr plats.



Skydda batteriet mot värme och kontinuerligt solljus.



Skydda batteriet mot vatten och fukt.



Skydda batteripaketet mot eld.



Säkerhetsinformation
Användarinstruktioner



CE-märkning anger överensstämmelse med relevanta EU-direktiv som gäller för denna produkt.

Li-Ion

Litiumjonbatteri

12 V BATTERI 2,5 Ah + LADDARE 6 A

● Avsedd användning

Det laddningsbara batteriet och laddare skall användas med en enhet från **X 12 V TEAM** serierna. Det laddningsbara batteriet är kompatibelt med alla enheter från **X 12 V TEAM** serierna. Det laddningsbara batteriet skall endast laddas med laddare från **X 12 V TEAM** serierna.

Produkten är inte avsedd för kommersiell användning. All annan användning eller modifiering av produkten skall anses vara olämplig och medför en väsentlig risk för olyckor. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för skador som orsakas av felaktig användning.

● Leveransinnehåll

- 1× Laddningsbart batteri
- 1× Laddare
- 1× Bruksanvisning

● Artikellista

Innan du läser, vik upp sidan som innehåller illustrationerna och bekanta dig med alla funktioner hos produkten.

- 1 Laddningsbart batteri
- 2 Låsknapp
- 3 Laddare
- 4 Laddningskontroll LED - röd
- 5 Laddningskontroll LED - grön
- 6 Elsladd med elkontakt

● Tekniska data

Laddningsbart batteri (Li-jon):	PAPK 12 2.5 B1
Antal celler:	3
Märkspänning:	12 V 
Kapacitet:	2,5 Ah
Energi:	30 Wh

Rekommenderad omgivande temperatur:

Maximal temperatur:	max. 50 °C
Under laddning:	+4 till +40 °C
Under användning:	+4 till +50 °C
Under förvaring:	+0 till +45 °C

Laddare:	PLGK 12 6.0 B1
Inmatning:	
Märkspänning:	220–240 V~
Märkfrekvens:	50–60 Hz
Nominell energiförbrukning:	100 W
Utmatning:	
Märkspänning:	12 V 
Märkström:	6 A
Säkring (intern):	3,15 A  ^{T3.15A}
Skyddsklass:	II/  (dubbel isolering)

Laddningstid:

Följande batterier är lämpliga för laddning med laddaren:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Vi rekommenderar att du laddar dessa batterier med följande laddare:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Laddningstid	PLGK 12 6.0 B1
PAPK 12 A4	45 min
PAPK 12 2.5 A1 / PAPK 12 2.5 B1	55 min
PAPK 12 B4	60 min
PAPK 12 D1 / PAPK 12 5.0 A1/B1	80 min

Kunder kan beställa kompatibla ersättningsbatterier och laddare från Lidl's webbutiker för följande länder:

Tyskland (lidl.de), Frankrike (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjeckien (lidl.cz), Nederländerna (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakien (lidl.sk), Spanien (lidl.es)

Kunder från alla andra länder kan beställa från www.optimex-shop.com.



Allmänna säkerhetsnoteringar

- Denna produkt kan användas av barn från åtta års ålder och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller saknar erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner beträffande användning av produkten på ett säkert sätt och förstår riskerna involverade däri.
Barn skall inte leka med produkten.
Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan uppsikt.

VARNING!



Kasta inge batterier i hushållssoporna, i elden eller i vatten. Utsätt inte batteriet för starkt solljus under längre perioder och lämna inte det på ett värmeelement (max. 45 °C).

Försiktig hantering och användning av batterienheter

- **Ladda endast batterierna i laddare som är en del av X 12 V TEAM serierna.** Risk för brand om en laddare som är lämpligt för en typ av batterier används med andra batterier.
- **I elverktygen, använd endast batterier som är avsedda för syftet.** Användning av andra batterier kan resultera i skador och risk för brand.

- **Håll oanvända batterier borta från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra metallföremål som kan skapa en kontaktbrygga.** Ett kortslutet batteri kan orsaka brännskador eller brand.
- **Om de använd felaktigt kan vätska läcka från batteriet. Undvik kontakt med denna. I händelse av oavsiktlig kontakt, skölj med vatten.**
Om vätskan kommer in i ögonen, sök medicinsk hjälp. Läckande batterier kan orsaka hudirritationer och brännskador.
- **Använd inte skadade eller förändrade batterier.** Skadade eller förändrade batterier kan vara oförutsägbara och leder till brand, explosion eller personsador.
- **Utsätt inte batteriet för brand eller höga temperaturer.** Brand eller temperaturer över +130 °C kan orsaka explosion.
- **Följ alla instruktioner för laddning och ladda aldrig batteriet eller batteridrivna verktyg utanför det temperaturområde som anges i bruksanvisningen.** Felaktig laddning eller laddning utanför tillåtet

temperaturområde kan förstöra batteriet och öka risken för brand.

Service

- **Reparera aldrig skadade batterier.** Alla batterireparationer skall endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade servicecenter.

Speciella säkerhetsanvisningar för batteridrivna verktyg.

- **Se alltid till att apparaten är avstängd innan batteriet sätts i.** Att sätt i ett batteri i en produkt som är påslagen kan resultera i olyckor.
- **Ladda endast batterierna inomhus eftersom batteriladdaren endast är för inomhusbruk.**
- **För att minska risken för elektriska stötar, koppla ifrån batteriladdaren från elnätet innan laddaren rengörs.**
- **Utsätt inte batteriet för starkt solljus under längre perioder och lämna inte det på ett värmeelement.** Värme skadad batteriet och det finns en risk för explosion.

- **Om det är varm låt batteriet svalna innan laddning.**
- **Öppna inte batteriet och undvik mekaniska skador på batteriet.** Risk för kortslutning och ångor kan komma ut som irriterar andningsorganen. Se till att få friskt luft och sök medicinsk hjälp vid obehag.
- **Använd inte icke laddningsbara batterier.** Produkten kan skadas.

Korrekt hantering av batteriladdaren

- Barn måste hållas under tillsyn så att den inte leker med apparaten.
- **Kontrollera laddaren innan varje användning, kabeln och kontakten och lämna dem för reparation av en kvalificerad reparatör som endast använder originaldelar.** Använd inte en defekt laddare och öppna inte den själv. Detta garantera säkerheten hos enheten är bibehållen.
- **Se till att elnätets spänning matchar specifikationerna på märkplattan.** Risk för elektrisk stöt.

- **Håll laddaren ren och undan från fukt och regn.**
Använd inte laddaren utomhus. Smuts och vatten som kommer in i enheten ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd endast laddaren med lämpliga originalbatterier.** Laddning av andra batterier kan resultera i skador och risk för brand.
- **Undvik mekaniska skador på laddaren.** Detta kan resultera i intern kortslutning.
- **Laddaren får inte användas på eller i omedelbar närhet till brännbara ytor (t.e.x papper eller textilier).** Risk för brand på grund av värme orsakat av laddningen.
- Om strömladden till produkten är skadad måste den bytas av tillverkaren eller dess kundtjänst eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
- Batteriet i enheten är endast delvis laddat vid leverans och måste laddas fullt innan första användning. Sätt i batteriet i basen och anslut laddaren till elnätet.
- Ta bort elkontakten när batteriet är fulladdat och koppla ifrån batteriet från laddaren.

- Försök inte att ladda icke-laddningsbara batterier i laddaren.
- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. Det kan resultera i elektriska stötar eller brand.

● **Montera först produkten**

● **Packa upp produkten och genomför en grundrengöring**

1. Ta ut produkten ur förpackningen och ta bort allt förpackningsmaterial och alla plastförpackningar.
2. Kontrollera att alla angivna delar ingår (se “Leveransomfattning”).
3. Kontrollera att produkten och alla delar är i gott skick, om någon skada eller defekt upptäcks ska du inte använda produkten utan följa det förfarande som beskrivs i kapitlet “Garanti”.

4. Rengör alla delar av produkten enligt beskrivningen i kapitlet “Rengöring och skötsel” innan produkten används för första gången.

● Hantering

● Ladda batteriet

VARNING!

- Ladda endast batteriet  i ett torrt rum. Innan batteriet sätts in i laddaren , kontrollera att yttre ytan på batteriet är rent och torrt. Det finns risk för skador på grund av elektrisk stöt.

FÖRSIKTIGHET!

- Utsätt inte batteriet  för extrema förhållanden såsom värme och stötar. Risk för skador från utströmmande elektrolytlösning. Vid kontakt med ögon/hud, skölj det påverkade området med vatten eller ett neutraliseringsmedel och rådfråga en läkare.

NOTERINGAR:

- Det laddningsbara batteriet [1] når endast full kapacitet efter att det har laddats ett flertal gånger.
 - Ladda batteriet innan det används första gången.
 - Använd endast laddare från **X 12 V TEAM** serierna för att ladda batteriet.
 - Om ett fulladdat batteri får betydligt kortare drifttid är batteriet förbrukat och skall bytas ut. Använd endast ett original utbytesbatteri från **X 12 V TEAM** serierna.
 - Låt batteriet svalna innan det laddas.
 - Batteriet kan laddas när som helst utan att dess livslängd reduceras.
 - Avbrott av laddningsprocessen skadar inte batteriet.
-
- Ladda batteripaketet [1] innan användning när det har medium eller låg laddningsnivå.
 - Laddningskontrollens LED (grön [5] och röd [4]) indikerar statusen för laddaren [3] och batteriet:

LED	Status
Grön LED lyser utan batteri isatt	Laddare redo att användas
Grön LED lyser	Batteriet är fulladdat
Röd LED lyser	Batteriladdning

1. Ta bort batteriet **1** från batterienheten.
2. Sätt i batteriet i laddaren **3**.
3. Anslut elkontakten **6** till ett lämpligt eluttag.
4. När batteriet är fulladdat: Ta bort batteriet från laddaren. Koppla ifrån nätkontakten från vägguttaget.

● Sätta in batteriet i batterienheten

NOTERA

- Sätt endast i det laddningsbara batteriet **1** när det batteridrivna verktyget är klart för att användas.
- Skjut batteriet längs styrskenorna in i enheten. Det hörs ett klick när de sitter på plats.

● Kontrollera batteriets laddningsnivå på batterienheten

NOTERINGAR:

- Batteriet **1** måste vara isatt i batterienheten för att kunna kontrollera laddningsnivån.
- Laddningsnivån för batteriet indikerar av indikatorn för laddningsnivån på batterienheten.
- Tryck på och håll kvar strömbrytaren under användningen av batterienheten.
- Batteriets laddningsnivå **1** anges genom att motsvarande LED-lampa tänds:

LED	Status
Röd – Gul – Grön	Batteriet är fulladdat
Röd – Gul	Batteripaketet är halvt laddat
Röd	Batteriet behöver laddas

● Ta bort batteriet från batterienheten.

NOTERA

- Stäng av batterienheten innan batteriet 1 tas bort från batterienheten.
- Tryck på båda låsknapparna 2 på batteriet Dra bort batteriet från batterienheten.

● Väggmonterad laddare (tillval)

VARNING!

- Vid borring, var försiktig så att du inte skadar några elledningar. Använd lämplig sökenhet för att hitta dessa eller se på en installationsritning för vägledning. Kontakt med elektriska ledningar kan leda till elektriska stötar och brand. Kontakt med ett gasrör kan resultera i en explosion. Skador på en vattenledning kan orsaka egendomsskador och elektriska stötar.

NOTERA

- Du kan också montera laddaren [3] på väggen.

1. Fäst två skruvar 100 mm isär på önskad plats med skruvplugg. Skruvhuvudet kan av en diameter på 7 till 9 mm. Låt skruvhuvudet sticka ut cirka 10 mm från väggen.
2. Fäst laddaren [3] med öppningen på väggkonsolen till skruvarna. Dra ned laddaren till stopp.

● Rengöring och underhåll

● Rengöring

NOTERA

- Använd inga kemikalier. alkaliska, slipande eller andra aggressiva rengöringsmedel eller desinfektionsmedel för att rengöra denna produkt eftersom de kan skada dess yta.
- Låt ingen vätska komma in i produkten.

NOTERA

- Produkten måste alltid hållas ren, torr och fri från olja och fett. Ta bort smuts från den efter varje användning och innan förvaring.
 - Regelbunden och korrekt rengöring hjälper till att garantera säker användning och förlänger produktens livslängd.
- ☐ Rengör batteriet med en torr trasa. Använd en mjuk borste för områden som är svåra att komma åt.
- **Underhåll**
- ☐ Produkten är underhållsfri,
- **Förvaring**
- ☐ Ta bort batteriet 1 från batterienheten innan det förvaras under en längre tid.

- Under en längre förvaringsperiod, kontrollera statusen för laddningen för batteriet i stora drag var tredje månad och ladda om så behövs.
- Förvaringstemperaturen för produkten är mellan 0 °C och +45 °C.
- Undvik extrem kyla eller värme under förvaringen för att garantera att batteriets uteffekt inte påverkas.
- Förvara endast batteripaketet delvis laddat. Under lång förvaring skall 2 till 3 LED lysa. Laddningsnivån för batteriet indikerar laddningsnivån på batteriet.

● Avfallshantering

Förpackningen består av miljövänliga material, som kan lämnas på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshantering. Dessa har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster / 20–22: papper och kartong / 80–98: kompositmaterial.

Produkt:



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ en fackmässig avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider erhåller du hos de lokala myndigheterna.

Defekta eller förbrukade batterier / batteripack måste återvinnas. Lämna batterier / batteripack och / eller produkten på befintliga återvinningsstationer.



Risk för miljöskador på grund av felaktig avfallshantering av batterier/batteripack!

Ta ut batterierna/batteripacket ur produkten innan du lämnar den till avfallshantering.

Batterier/batteripack får inte kastas i hushållssoporna. De kan innehålla giftiga tungmetaller och ska behandlas som

farligt avfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är följande: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Lämna därför förbrukade batterier/batteripack på kommunens återvinningsstation.

● **Garanti**

Produkten har tillverkats enligt stränga kvalitetskrav och kontrollerats noggrant före leverans. I händelse av materialfel eller tillverkningsfel har du lagstadgade rättigheter mot säljaren av produkten. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte på något sätt av vår garanti som anges nedan.

Garantin för denna produkt är 5 år (för laddare) / 3 år (för batteri) från inköpsdatum. Garantitiden börjar från och med inköpsdagen. Förvara originalkvittot på en säker plats eftersom detta dokument krävs som inköpsbevis.

Alla skador eller brister som redan finns vid tidpunkten för köpet måste rapporteras omedelbart efter uppackning av produkten.

Om produkten uppvisar något fel inom 5 år (för laddare) / 3 år (för batteri) från inköpsdatumet, kommer vi att reparera eller byta ut den – efter eget val – utan kostnad för dig. Garantiperioden förlängs inte av ett beviljat garantianspråk. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar.

Denna garanti är ogiltig om produkten har skadats eller använts eller underhållits felaktigt.

Garantin täcker material- och tillverkningsfel. Denna garanti täcker inte produktdelar som är föremål för normalt slitage och som därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier, batteripack, slangar, bläckpatroner) och inte heller skador på ömtåliga delar, t.ex. strömbrytare eller delar av glas.

● Handläggning av garantianspråk

Iaktta anvisningarna nedan för att säkerställa en snabb handläggning av din förfrågan:

Ha alltid kassakvittot och artikelnumret i beredskap (IAN 514439_2510) för att bevisa köpet.

Artikelnumret finns på produktens typskylt, en gravyr på produkten, omslaget till din handledning (längts ner till vänster) eller etiketten på baksidan eller undersidan av produkten.

Om funktionsfel eller andra brister uppstår kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller e-post.

Du kan sedan utan kostnad skicka en produkt som har registrerats som defekt till den serviceadress som du har fått. Bifoga inköpsbeviset (kassakvitto) och uppgifter om vilket fel det handlar om och när det inträffade.

På parkside-diy.com kan du titta på och ladda ner denna och många andra handböcker. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och sök efter bruksanvisningen via sökmasken. Genom inmatning av artikelnumret (IAN) 514439_2510 kommer du till din artikels bruksanvisning.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

● Service

SE

Service Sverige

Tel.: 020795049

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Service Finland

Tel: 0800916210

Kontaktformulär på *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Liste over anvendte piktogrammer/symboler	Side 94
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 97
Leveringsomfang	Side 98
Liste over dele	Side 98
Tekniske data	Side 99
Almindelige sikkerhedsanvisninger	Side 102
Ibrugtagning	Side 109
Udpakning og rengøring af produktet	Side 109
Betjening	Side 110
Batteri oplades	Side 110
Isætning af batteriet i det batteridrevne værktøj	Side 113
Kontrol af batteriets opladningstilstand på det batteridrevne værktøj	Side 113
Tag batteriet ude af det batteridrevne værktøj	Side 115
Vægmontering af opladeren (valgfrit)	Side 116
Rengøring og vedligeholdelse	Side 117
Rengøring	Side 117
Vedligeholdelse	Side 118
Opbevaring	Side 118
Bortskaffelse	Side 119
Garanti	Side 121
Afvikling af garantisager	Side 122
Service	Side 124

Liste over anvendte piktogrammer/symboler



Læs betjeningsvejledningen.



FARE! – Betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, medfører dødsfald eller alvorlige kvæstelser (f.eks. fare for kvælning)



ADVARSEL! – Betegner en fare med middel risikograd, som kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx risiko for elektrisk stød)



FORSIGTIG! – Betegner en fare med lav risikograd, som kan medføre lette til moderate kvæstelser, hvis den ikke undgås (fx forbrændingsfare)



OBS! – Advarer om mulige tingskader (fx kortslutningsfare)



Jævnstrøm/-spænding



Vekselstrøm/-spænding



Beskyttelsesklasse II (dobbeltisolering)



Sikring



Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.



Beskyt batteriet mod varme og permanent kraftigt sollys.



Beskyt batteriet mod vand og fugt.



Beskyt batteriet mod ild.



Sikkerhedsanvisninger



Handlingsanvisninger



CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.

12 V BATTERI 2,5 Ah + OPLADER 6 A

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Det genopladelige batteri må udelukkende anvendes sammen med et apparat fra serien **X 12 V TEAM**. Det genopladelige batteri er kompatibelt med alle apparater fra serien **X 12 V TEAM**. Det genopladelige batteri må kun oplades med opladere fra serien **X 12 V TEAM**.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse. Andre anvendelser eller ændringer af produktet gælder som ikke-forskriftsmæssig anvendelse og kan medføre risiko for tilskadekomst. For skader, som er opstået på grund af anvendelse mod bestemmelserne, giver producenten ingen garanti.

● Leveringsomfang

- 1× Genopladeligt batteri
- 1× Oplader
- 1× Betjeningsvejledning

● Liste over dele

Slå før læsningen op på siden med figurerne, og gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Genopladeligt batteri
- 2 Låseknop
- 3 Oplader
- 4 Ladekontrollampe – Rød
- 5 Ladekontrollampe – Grøn
- 6 Netledning med netstik

● Tekniske data

Genopladeligt batteri (li-ion):	PAPK 12 2.5 B1
Antal celler:	3
Nominel spænding:	12 V 
Kapacitet:	2,5 Ah
Energi:	30 Wh

Anbefalet omgivelsestemperatur:

Maksimal temperatur:	maks. +50 °C
Under opladning:	+4 til +40 °C
Under drift:	+4 til +50 °C
Ved opbevaring:	0 til +45 °C

Oplader:	PLGK 12 6.0 B1
Indgang:	
Nominel spænding:	220–240 V~
Nominel frekvens:	50–60 Hz
Nominel effekt:	100 W
Udgang:	
Nominel spænding:	12 V 
Mærkestrøm:	6 A
Enhedsbeskyttelsessikring:	3.15 A  ^{T3.15A}
Beskyttelsesklasse:	II/  (dobbeltisolering)

Opladningstid:

Følgende genopladelige batterier er egnet til opladning med opladeren:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Vi anbefaler at oplade disse batterier med følgende opladere:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Opladningstid	PLGK 12 6.0 B1
PAK 12 A4	45 min
PAK 12 2.5 A1 / PAK 12 2.5 B1	55 min
PAK 12 B4	60 min
PAK 12 D1 /PAK 12 5.0 A1/B1	80 min

Kunder kan bestille kompatible reservebatterier og opladere fra LIDL-onlinebutikker i de følgende lande:

Tyskland (lidl.de), Frankrig (lidl.fr), Belgien (lidl.be), Tjekkiet (lidl.cz), Nederlandene (lidl.nl), Polen (lidl.pl), Slovakiet (lidl.sk), Spanien (lidl.es)

Kunder fra andre lande kan bestille på www.optimex-shop.com.



Almindelige sikkerhedsanvisninger

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
Børn må ikke lege med produktet.
Rengørings- og vedligeholdelsesarbejder må ikke udføres af børn uden opsyn.

ADVARSEL!



Smid ikke batteriet i husholdningsaffaldet, i ild eller i vand. Udsæt ikke batteriet for stærkt sollys i længere tid, og læg det ikke på radiatorer (maks. 45 °C).

Korrekt håndtering og brug af batteridrevne værktøjer

- **Oplad kun batterier med opladere, som tilhører serien X 12 V TEAM.** Hvis en oplader, der er beregnet til en bestemt type batterier, anvendes med et andet batteri, er der fare for brand.
- **Anvend kun det dertil beregnede batteri i elektroværktøjet.** Anvendelse af andre batterier kan medføre brandfare og kvæstelser.

- **Hold batterier, der ikke anvendes, væk fra kontorclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan forårsage en kortslutning af kontakterne.** Ved kortslutning af batterikontakterne er der risiko for forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der trænge væsker ud af batteriet. Undgå kontakt med disse væsker. Ved tilfældig kontakt, skylles med vand.**
Hvis væskerne kommer i øjnene skal der desuden tages kontakt med en læge. Væsker fra batterier kan give hudirritationer eller forbrændinger.
- **Anvend ikke beskadigede eller modificerede batterier.** Beskadigede eller modificerede batterier kan medføre uforudsigelige hændelser, brand, eksplosion eller fare for kvæstelser.
- **Udsæt aldrig et batteri for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over +130 °C kan fremkalde en eksplosion.

- **Følg alle anvisninger for opladning, og oplad aldrig batteriet eller det batteridrevne værktøj uden for det i brugsvejledningen anførte temperaturområde.** Forkert opladning eller opladning uden for det tilladte temperaturområde kan ødelægge batteriet og øge risikoen for brand.

Service

- **Reparér aldrig beskadigede batterier.** Al vedligeholdelse af batterier må kun udføres af fabrikanten eller autoriserede kundeservicer.

Særlige sikkerhedsanvisninger for batteridrevne apparater

- **Kontrollér, at apparatet er slukket, før det genopladelige batteri sættes i.** Hvis der sættes et genopladeligt batteri i et tændt elektroværktøj, kan det medføre ulykker.
- **Oplad kun dine genopladelige batterier indendørs, da opladeren kun er beregnet til dette.**

- **For at reducere risikoen for et elektrisk stød, skal du trække opladerens stik ud af stikdåsen, før du rengør den.**
- **Udsæt ikke det genopladelige batteri for stærkt sollys i længere tid, og læg det ikke på radiatorer.** Varme beskadiger genopladelige batteriet, og der er fare for eksplosion.
- **Lad det opvarmede batteri køle af før opladningen.**
- **Åbn ikke batteriet, og undgå en mekanisk beskadigelse af batteriet.** Der er fare for en kortslutning, og der kan udtræde dampe, som irriterer luftvejene. Sørg for frisk luft, og opsøg lægehjælp ved lidelser.
- **Anvend aldrig ikke-genopladelige batterier.** Apparatet kan tage skade.

Rigtig håndtering af batteriopladeren

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- **Før hver brug skal du kontrollere opladeren, kablet og stikket og få dem repareret af kvalificeret personale med kun originale reservedele.** Brug aldrig en defekt oplader, og åbn den aldrig selv. Herved sikres, at værktøjets sikkerhedsstandard bibeholdes.
- **Kontrollér altid, om netspændingen svarer til angivelserne på opladerens typeskilt.** Der er fare for elektrisk stød.
- **Hold opladeren ren og væk fra fugtighed og regn. Brug aldrig opladeren udendørs.** Risikoen for et elektrisk stød øges, hvis der trænger vand eller snavs ind i elektroværktøjet.
- **Opladeren må kun anvendes med de tilhørende originale genopladelige batterier.** Opladning af andre batterier kan medføre brandfare og kvæstelser.
- **Undgå en mekanisk beskadigelse af opladeren.** Det kan forårsage indre kortslutninger.

- **Opladeren må ikke betjenes på eller i umiddelbar nærhed af brændbare overflader (f.eks. papir, tekstiler).** Der er brandfare på grund af varmen, som opstår under opladningen.
- Hvis apparatets netledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producentens kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør for at undgå sikkerhedsrisici.
- Din enheds batteri leveres kun delvist opladet og skal oplades korrekt før brug første gang. Sæt batteriet ind i soklen, og tilslut opladeren til strømnettet.
- Tag netstikket ud, når batteriet er fuldt opladet, og fjern batteriet fra opladeren.
- Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades i opladeren.
- Anvend ikke tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten. Dette kan medføre elektriske stød eller brand.

● **Ibrugtagning**

● **Udpakning og rengøring af produktet**

1. Tag produktet ud af emballagen, og fjern alle emballagematerialer og beskyttelsesfolier.
2. Kontrollér, om alle dele er til stede, og at det beskrevne leveringsomfang er fuldstændigt (se "Leveringsomfang").
3. Kontrollér, at produktet og alle dele er i god stand. Hvis du konstaterer en beskadigelse eller en defekt, så anvend ikke produktet, men gå frem som beskrevet i kapitlet "Garanti".
4. Rengør alle produktets dele som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse" inden første brug.

● Betjening

● Batteri oplades

ADVARSEL!

- Oplad kun det genopladelige batteri  i tørre rum. Batteriets udvendige flade skal være ren og tør, før du sætter batteriet ind i opladeren . Der er fare for kvæstelser som følge af elektrisk stød.

FORSIGTIG!

- Udsæt ikke det genopladelige batteri  for ekstreme betingelser som varme og stød. Der er fare for kvæstelser på grund af udtrædende elektrolytopløsning! Ved kontakt med øjnene eller hud skal det ramte område straks skylles med vand eller neutralisator, og der skal opsøges lægehjælp.

BEMÆRK

- Først efter flere opladninger opnår det genopladelige batteri 1 sin fulde kapacitet.
- Det genopladelige batteri skal oplades inden første ibrugtagning.
- Anvend udelukkende en oplader fra serien **X 12 V TEAM** til at oplade det genopladelige batteri.
- En væsentlig forkortet driftstid på trods af opladning viser, at det genopladelige batteri er opbrugt og skal udskiftes. Anvend udelukkende et originalt genopladeligt batteri fra serien **X 12 V TEAM**.
- Lad det genopladelige batteri køle af før opladningen.
- Det genopladelige batteri kan til enhver tid oplades, uden at levetiden forkortes.
- Hvis opladningen afbrydes, beskadiger det ikke det genopladelige batteri.

- ❑ Oplad det genopladelige batteri [1] før anvendelse, hvis opladningstilstanden er middel eller lav.
- ❑ Ladekontrollamperne (grøn [5] og rød [4]) viser opladerens [3] og batteriets status:

LED	Status
Grøn LED lyser uden isat batteri	Opladeren er driftsklar
Grøn LED lyser	Det genopladelige batteri oplades
Rød LED lyser	Batteripakken oplades

1. Fjern det genopladelige batteri [1] fra det batteridrevne værktøj.
2. Anbring batteriet i opladeren [3].
3. Sæt netstikket [6] i en stikkontakt.
4. Når batteriet er ladet fuldt op: Fjern batteriet fra opladeren. Træk netstikket ud af stikdåsen.

● Isætning af batteriet i det batteridrevne værktøj

BEMÆRK

- Sæt først det genopladelige batteri 1 i det batteridrevne værktøj, når det batteridrevne værktøj er fuldstændigt forberedt til brug.
 - Skub det genopladelige batteri ind i det batteridrevne værktøj langs med føringsskinnen. Det genopladelige batteri klikker hørbart fast.
- ## ● Kontrol af batteriets opladningstilstand på det batteridrevne værktøj

BEMÆRK

- Det genopladelige batteri 1 skal sættes i det batteridrevne værktøj, for at opladningstilstanden kan kontrolleres.

BEMÆRK

- Opladningsindikatoren på det batteridrevne værktøj signaliserer batteriets opladningstilstand.
- Hold afbryderen trykket nede, hvis det batteridrevne værktøj er i drift.
- Det genopladelige batteris 1 opladningstilstand vises ved, at den relevante LED-lampe lyser:

LED	Status
rød – gul – grøn	Batteriet fuldt opladet
rød – gul	Batteriet er halvt ladet op
rød	Batteriet skal oplades

● Tag batteriet ude af det batteridrevne værktøj

BEMÆRK

- Sluk for det batteridrevne værktøj, før du tager det genopladelige batteri 1 ud af det batteridrevne værktøj.
- Tryk på låseknappen 2. Træk batteriet ud af det batteridrevne værktøj.

● Vægmontering af opladeren (valgfrit)

ADVARSEL!

- Vær under boring opmærksom på, at du ikke beskadiger forsyningsledninger. Anvend egnede søgeapparater til at finde disse, eller gør brug af installationsplanen. Kontakt med elledninger kan medføre elektrisk stød og brand, og kontakt med en gasledning kan forårsage en eksplosion. Beskadigelse af et vandrør kan medføre materielle skader og elektrisk stød.

BEMÆRK

- Du kan også montere opladeren 3 på væggen.
1. Placer to skruer med en afstand på 100 mm med hjælp af dyvler på den ønskede position på væggen. Skruehovedet kan have en diameter på 7 til 9 mm. Lad skruehovederne rage ca. 10 mm ud af væggen.

2. Placer opladeren 3 med åbningerne i vægbeslaget på de to skruer. Træk opladeren nedad til anslaget.

● Rengøring og vedligeholdelse

● Rengøring

BEMÆRK

- Brug ikke kemiske, alkaliske, slibende eller andre aggressive rengørings- eller desinfektionsmidler til at rengøre produktet, da disse kan beskadige overfladerne.
- Det skal sikres, at der ikke trænger væske ind i produktet.
- Hold altid produktet rent, tørt og fri for olie eller smørefedt. Fjern støv efter hvert brug og før opbevaring.
- Regelmæssig og grundig rengøring hjælper med til sikker brug og forlænger produktets levetid.

- Rengør produktet med en tør klud. Anvend en blød pensel på svært tilgængelige steder.

● Vedligeholdelse

- Produktet er vedligeholdelsesfri.

● Opbevaring

- Tag det genopladelige batteri **1** ud af det batteridrevne værktøj før længere opbevaring.
- Under en længere opbevaringsperiode, skal du kontrollere batteriets opladningstilstand ca. hver 3. måned, og om nødvendigt oplade det.
- Batteriets opbevaringstemperatur skal være mellem 0 °C og +45 °C.
- Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen, så batteriet ikke mister ydeevne.
- Opbevar batteriet i kun delvist opladet tilstand. Under en længere opbevaringsperiode bør 2 til 3 LED'er lyse. Opladningsindikatoren på det batteridrevne værktøj signaliserer batteriets opladningstilstand.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:
1–7: kunststoffer/20– 22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse.

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● Garanti

Produktet er fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret inden levering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl har du juridiske rettigheder over for sælgeren af produktet. Dine lovbestemte rettigheder er på ingen måde begrænset af vores garanti angivet nedenfor.

Garantien på dette produkt er 5 år (på opladeren) / 3 år (på batteriet) fra købsdatoen. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kvittering på et sikkert sted, da dette dokument er påkrævet som købsbevis. Enhver skade eller mangel, der allerede er til stede på købstidspunktet, skal rapporteres umiddelbart efter udpakning af produktet.

Hvis der opstår en fejl i produktet inden for 5 år (på opladeren) / 3 år (på batteriet) fra købsdatoen, reparerer eller skifter vi det – efter vores valg – gratis. Garantifristen forlænges ikke ved et givet garantikrav. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Garantien bortfalder, hvis produktet anvendes beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din forespørgsel, bedes du overholde følgende instruktioner:

Ved alle forespørgsler, skal kvitteringen og varenummeret (IAN 514439_2510) kunne forevises som dokumentation på købet.

Varenummeret kan du aflæse på produktets typeskilt, en gravering på produktet, forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på en mærkat på bagsiden eller undersiden af produktet.

Hvis der opstår funktionsfejl eller andre mangler, skal du i første omgang kontakte serviceafdelingen via telefon eller e-mail.

Et defekt produkt kan gratis sendes til den serviceadresse, der er blevet oplyst, vedlagt kvitteringen (kassebonen) og en beskrivelse af, hvilken defekt der er opstået og hvornår den er opstået.

På parkside-diy.com kan du se og downloade denne og mange andre manualer. Ved at scanne QR-koden får du adgang til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen i søgefeltet. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 514439_2510 finder du frem til betjeningsvejledningen af dit produkt.



PDF ONLINE
parksidediy.com

● Service



Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular pån *parksidediy.com*

IAN 514439_2510



Wykaz użytych piktogramów i symboli	Strona 126
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	Strona 129
Zakres dostawy	Strona 130
Wykaz części	Strona 130
Dane techniczne	Strona 131
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	Strona 134
Uruchomienie	Strona 141
Rozpakowanie i dokładne czyszczenie produktu	Strona 141
Obsługa	Strona 142
Doładować akumulator	Strona 142
Wkładanie akumulatora do narzędzia akumulatorowego	Strona 146
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	
narzędzia akumulatorowego	Strona 146
Wyjmowanie akumulatora z narzędzia akumulatorowego	Strona 148
Montaż ścienny ładowarki (opcjonalnie)	Strona 149
Czyszczenie i konserwacja	Strona 150
Czyszczenie	Strona 150
Konserwacja	Strona 151
Przechowywanie	Strona 151
Utylizacja	Strona 152
Gwarancja	Strona 155
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej. . .	Strona 157
Serwis	Strona 159

Wykaz użytych piktogramów i symboli



Przeczytać instrukcję obsługi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! – Wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia (np. uduszenie)



OSTRZEŻENIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia (np. ryzyko porażenia prądem)



OSTROŻNIE! – Wskazuje niebezpieczeństwo o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia (np. ryzyko poparzenia)



UWAGA! – Ostrzega przed możliwymi szkodami materialnymi (np. ryzyko zwarcia)



Prąd stały/napięcie stałe



Prąd przemienny/napięcie przemienne



Stopień ochrony II (podwójna izolacja)

T3.15A



Bezpiecznik



Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.



Chronić akumulator przed gorącem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.



Chronić akumulator przed wodą i wilgocią.



Chronić akumulator przed ogniem.



Instrukcje bezpieczeństwa



Instrukcje użytkowania



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.

Li-Ion

Akumulator litowo-jonowy

12 V AKUMULATOR 2,5 Ah + ŁADOWARKA 6 A

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Akumulator i ładowarka mogą być używane jako źródło energii w połączeniu z urządzeniem serii **X 12 V TEAM**.

Akumulator jest kompatybilny z urządzeniami serii **X 12 V TEAM**. Akumulator można ładować wyłącznie ładowarkami z serii **X 12 V TEAM**.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Inne zastosowania lub zmiany w produkcji są traktowane jako niewłaściwe i stwarzają znaczne ryzyko wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

● Zakres dostawy

- 1× Akumulator
- 1× Ładowarka
- 1× Instrukcja obsługi

● Wykaz części

Przed przeczytaniem należy zajrzeć na stronę z rysunkami i zapoznać się ze wszystkimi funkcjami produktu.

- 1 Akumulator
- 2 Przycisk zwalniający
- 3 Ładowarka
- 4 Kontrolka ładowania – czerwona
- 5 Kontrolka ładowania – zielona
- 6 Kabel zasilania z wtyczką sieciową

● Dane techniczne

Akumulator (litowo-jonowy):	PAPK 12 2.5 B1
Ilość ogniw:	3
Napięcie znamionowe:	12 V 
Pojemność:	2,5 Ah
Wartość energetyczna:	30 Wh

Zalecana temperatura otoczenia:

Maksymalna temperatura:	maks. +50 °C
Podczas ładowania:	+4 do +40 °C
Podczas pracy:	+4 do +50 °C
Podczas przechowywania:	0 do +45 °C

Ładowarka:	PLGK 12 6.0 B1
Wejście:	
Napięcie znamionowe:	220–240 V~
Częstotliwość znamionowa:	50–60 Hz
Nominalny pobór mocy:	100 W
Wyjście:	
Napięcie znamionowe:	12 V ===
Prąd znamionowy:	6 A
Bezpiecznik urządzenia:	3.15 A T3.15A
Stopień ochrony:	II/□ (podwójna izolacja)

Czas ładowania:

Za pomocą ładowarki można ładować następujące akumulatory:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Zalecamy ładowanie tego akumulatora za pomocą następujących ładowarek:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Czas ładowania	PLGK 12 6.0 B1
PAK 12 A4	45 min
PAK 12 2.5 A1 / PAK 12 2.5 B1	55 min
PAK 12 B4	60 min
PAK 12 D1 /PAK 12 5.0 A1/B1	80 min

Klienci mogą zamówić kompatybilne zamienne baterie i ładowarki w sklepach internetowych Lidl w następujących krajach:

Niemcy (lidl.de), Francja (lidl.fr), Belgia (lidl.be), Republika Czeska (lidl.cz), Niderlandy (lidl.nl), Polska (lidl.pl), Słowacja (lidl.sk), Hiszpania (lidl.es)

Klienci z innych krajów mogą je zamówić tutaj: [from www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Czynności konserwacyjnych i naprawczych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE!



Nie wyrzucać akumulatora z odpadami domowymi i nie wrzucać do ognia lub wody. Nie wystawiać akumulatora na długotrwałe działanie promieni słonecznych i nie kłaść na kaloryferach (maks. 45 °C).

Ostrożne obchodzenie się i używanie narzędzi akumulatorowych

- **Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarek serii X 12 V TEAM.** Ładowarka odpowiednia dla określonego typu akumulatora może spowodować pożar podczas używania z innym akumulatorem.
- **W elektronarzędziach używać tylko odpowiednich akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może spowodować obrażenia lub pożar.

- **Nieużywany akumulator należy trzymać z dala od spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby spowodować zwarcie styków.** Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- **Nieprawidłowo używany akumulatora może spowodować wycieki płynu. Unikać kontaktu z płynem. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą.**

Jeśli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć dodatkowej pomocy medycznej. Wyciekający z akumulatora płyn może spowodować podrażnienie skóry lub poparzenia.

- **Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora.** Uszkodzone lub zmienione akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidziany sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.
- **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani innych źródeł ciepła.** Ogień lub temperatura powyżej +130 °C może spowodować wybuch.

- **Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza zakresem temperatur podanym w instrukcji obsługi.** Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza dopuszczalnym zakresem temperatur może zniszczyć akumulator i zwiększa ryzyko pożaru.

Serwis

- **Nigdy nie serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Wszystkie konserwacje akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe.

Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące ładowarek akumulatorów

- **Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.** Włożenie akumulatora do włączonego elektronarzędzia może spowodować wypadek.

- **Akumulatory ładować tylko w pomieszczeniach, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do pracy w pomieszczeniach.**
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przed czyszczeniem należy odłączyć ładowarkę od gniazdka sieciowego.**
- **Nie narażać akumulatora na długotrwałe działanie silnego światła słonecznego i nie kłaść na kaloryferach.** Ciepło uszkadza akumulator i istnieje ryzyko wybuchu.
- **Przed ładowaniem odczekać, aż nagrzany akumulator ostygnie.**
- **Nie otwierać akumulatora i unikać mechanicznego uszkodzenia akumulatora.** Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i wydostawania się oparów drażniących drogi oddechowe. Wyjść na świeże powietrze i poszukać dodatkowej pomocy medycznej w razie zauważenia jakichkolwiek objawów.

- **Nie używać baterii jednorazowych.** Urządzenie może ulec uszkodzeniu.

Właściwe obchodzenie się z ładowarką

- Pilnować dzieci, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- **Przed każdym użyciem ładowarki należy sprawdzić jej kabel oraz wtyczkę. Naprawy należy zlecać wykwalifikowanym fachowcom. Do naprawy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Nie wolno korzystać z uszkodzonej ładowarki i nie wolno samodzielnie jej otwierać. Zapewnia to utrzymanie bezpieczeństwa urządzenia.
- **Należy upewnić się, że napięcie sieci zasilania odpowiada danym podanym na tabliczce znamionowej ładowarki.** Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

- **Ładowarkę należy utrzymywać w czystości i trzymać ją z dala od wilgoci i deszczu. Nigdy nie korzystać z ładowarki na zewnątrz.** Zanieczyszczenia oraz narażenie na działanie wody zwiększają prawdopodobieństwo porażenia prądem.
- **Z ładowarki należy korzystać wyłącznie z dołączonymi oryginalnymi akumulatorami.** Ładowanie innych akumulatorów może spowodować obrażenia lub pożar.
- **Zapobiegać mechanicznym uszkodzeniom ładowarki.** Mogłyby one doprowadzić do wewnętrznego zwarcia.
- **Ładowarki nie wolno używać bezpośrednio na łatwopalnym podłożu (takim jak papier lub materiał tekstylny).** Stwarza to ryzyko pożaru, ponieważ podczas ładowania wytwarza się ciepło.
- W przypadku uszkodzenia, kabel zasilania tego urządzenia musi być wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis lub też osobę o podobnych kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć zagrożeń.

- Akumulator urządzenia jest dostarczany częściowo naładowany i przed pierwszym użyciem należy go całkowicie naładować. Włożyć akumulator do gniazda i podłączyć ładowarkę do prądu.
- Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć wtyczkę sieciową i wyjąć akumulator z ładowarki.
- W ładowarce nie wolno ładować baterii jednorazowych.
- Nie używać żadnych akcesoriów niezalecanych przez producenta. Może to doprowadzić do porażenia prądem lub do pożaru.

● **Uruchomienie**

● **Rozpakowanie i dokładne czyszczenie produktu**

1. Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakunkowe oraz folie ochronne.
2. Sprawdzić, czy są wszystkie części i czy opisany zakres dostawy jest kompletny (patrz akapit „Zakres dostawy”).

3. Sprawdzić, czy produkt i wszystkie części są w dobrym stanie. W razie zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń lub defektów nie używać produktu, ale postępować zgodnie z opisem w rozdziale „Gwarancja”.
4. Przed pierwszym użyciem wyczyścić wszystkie części produktu zgodnie z opisem w akapicie „Czyszczenie i konserwacja”.

● Obsługa

● Doładować akumulator

OSTRZEŻENIE!

- Akumulator [1] należy ładować wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Zewnętrzna powierzchnia akumulatora musi być czysta i sucha przed włożeniem akumulatora do ładowarki [3]. Istnieje niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku porażenia prądem.

OSTROŻNIE!

- Nie narażać akumulatora  na działanie ekstremalnych warunków, takich jak wysoka temperatura i wstrząsy. Wyciekający roztwór elektrolitu grozi obrażeniami! W przypadku kontaktu z oczami lub skórą przemyć dotknięte obszary wodą lub środkiem neutralizującym i skonsultować się z lekarzem.

RADY

- Akumulator  osiąga pełną pojemność dopiero po kilkukrotnym naładowaniu.
- Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki serii **X 12 V TEAM**.

RADY

- Znacznie skrócony czas pracy mimo naładowania oznacza, że akumulator jest rozładowany i należy go wymienić. Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów zamiennych serii **X 12 V TEAM**.
 - Pozwolić akumulatorowi ostygnąć przed ładowaniem.
 - Akumulator można ładować w dowolnej chwili bez skracania jego żywotności.
 - Przerwanie procesu ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.
-
- Przed użyciem naładować akumulator [1], jeśli stan naładowania jest średni lub niski.
 - Kontrolki ładowania (zielona [5] i czerwona [4]) pokazują stan ładowarki [3] i akumulatora:

Dioda LED	Stan
Świeci się zielona dioda LED bez włożonego akumulatora	Ładowarka gotowa do użycia
Świeci się zielona dioda LED	Akumulator w pełni naładowany
Świeci się czerwona dioda LED	Ładowanie akumulatora

1. Akumulator **[1]** wyjąć z narzędzia akumulatorowego.
2. Akumulator włożyć do ładowarki **[3]**.
3. Wtyczkę sieciową **[6]** włożyć do gniazdka sieciowego.
4. Gdy akumulator jest w pełni naładowany: Akumulator wyjąć z ładowarki. Wtyczkę sieciową wyjąć z gniazdka sieciowego.

● Wkładanie akumulatora do narzędzia akumulatorowego

RADA

- Akumulator 1 wkładać do narzędzia akumulatorowego tylko wtedy, gdy narzędzie akumulatorowe jest w pełni przygotowane do użytku.
- Akumulator wsunąć w prowadnice narzędzia akumulatorowego. Akumulator słyszalnie zatrzaśnie się na swoim miejscu.

● Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora narzędzia akumulatorowego

RADY

- W celu sprawdzenia stanu naładowania akumulator 1 musi być włożony do narzędzia akumulatorowego.

RADY

- Wskaźnik stanu naładowania na narzędziu akumulatorowym pokazuje stan naładowania akumulatora.
- Przytrzymać wciśnięty przycisk zasilania, gdy narzędzie akumulatorowe jest w użyciu.
- Stan naładowania akumulatora 1 sygnalizowany jest świeceniem się odpowiedniej diody LED:

Dioda LED	Stan
czerwona – żółta – zielona	Akumulator w pełni naładowany
czerwona – żółta	Akumulator naładowany do połowy
czerwona	Akumulator wymaga naładowania

● Wyjmowanie akumulatora z narzędzia akumulatorowego

RADA

- Przed wyjęciem akumulatora [1] z narzędzia akumulatorowego należy wyłączyć narzędzie akumulatorowe.
- Nacisnąć przycisk zwalniający [2]. Wyciągnąć akumulator z narzędzia akumulatorowego.

● Montaż ścienny ładowarki (opcjonalnie)

OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do wiercenia upewnić się, że nie zostaną uszkodzone żadne przewody zasilające. Użyć odpowiedniego detektora, aby wykryć takie przewody lub zapoznać się z planem instalacji w celu uzyskania pomocy. Kontakt z liniami elektrycznymi może prowadzić do porażenia prądem i pożaru, a kontakt z linią gazową do eksplozji. Uszkodzenie rury wodnej może spowodować uszkodzenie mienia i porażenie prądem.

RADA

- Ładowarkę  można również zamontować na ścianie.
1. W żądanym położeniu przymocować do ściany dwie śruby w odległości 100 mm za pomocą kołków rozporowych. Łeb śruby może mieć średnicę od 7 do 9 mm. Łeb śruby musi wystawać ze ściany na około 10 mm.

2. Zawiesić ładowarkę **3** za otwory uchwyty ściennego na dwóch śrubach. Docisnąć ładowarkę w dół, aż do zatrzaśnięcia w uchwycie.

● Czyszczenie i konserwacja

● Czyszczenie

RADA

- Do czyszczenia produktu nie należy używać chemicznych, alkalicznych, ściernych ani agresywnych środków czyszczących lub dezynfekujących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie.
- Upewniać się, że żadne ciecze nie dostaną się do wnętrza produktu.
- Zawsze utrzymywać produkt w czystości, suchy i wolny od oleju lub smarów. Po każdym użyciu i przed schowaniem usuwać kurz.

RADA

- Regularne prawidłowe czyszczenie pomaga zapewnić bezpieczne użytkowanie i wydłużyć żywotność produktu.
- Produkt czyścić suchą szmatką. W trudno dostępnych miejscach używać miękkiej szczotki.

● Konserwacja

- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych.

● Przechowywanie

- W przypadku długiego okresu przechowywania akumulator 1 należy wyjąć z narzędzia akumulatorowego.
- Podczas długiego okresu przechowywania stan naładowania akumulatora sprawdzać mniej więcej co 3 miesiące i w razie potrzeby doładowywać akumulator.
- Temperatura przechowywania akumulatora wynosi od 0 °C do +45 °C.

- Unikaj ekstremalnego zimna lub ciepła podczas przechowywania, aby zapobiec utracie wydajności akumulatora.
- Akumulator przechowywać częściowo naładowany. Podczas dłuższego przechowywania powinny zaświecić się 2 lub 3 diody LED. Wskaźnik stanu naładowania na narzędziu akumulatorowym wskazuje stan naładowania akumulatora.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi

na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu.

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory

należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany z uwzględnieniem najsurowszych wymagań względem jakości i został dobrze sprawdzony przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych mają Państwo prawo do roszczeń względem sprzedawcy. Prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone zamieszczoną poniżej gwarancją.

Gwarancja na ten produkt wynosi 5 lat (na ładowarkę) / 3 lata (na baterię) od daty sprzedaży. Okres gwarancji jest liczony od daty zakupu. Oryginalny paragon zakupu należy trzymać w bezpiecznym miejscu, ponieważ stanowi on dowód zakupu.

Wszystkie szkody i usterki obecne w momencie zakupu należy zgłosić natychmiast po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 5 lat (w przypadku ładowarki) / 3 lat (w przypadku baterii) od daty sprzedaży wystąpi jakakolwiek

wada produktu, naprawimy go lub wymienimy - według naszego wyboru - bezpłatnie.

Czas gwarancji nie zostanie wtedy wydłużony o nowy okres gwarancyjny. Warunek ten obowiązuje również w przypadku części wymienianych i naprawianych.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony albo był nieprawidłowo używany lub serwisowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie wniosku, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Do wszystkich zapytań proszę mieć przygotowany paragon i numer artykułu (IAN 514439_2510) jako dowód zakupu.

Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej produktu, na grawerze na produkcie, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.

W przypadku wystąpienia usterek funkcjonalnych lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie lub pocztą elektroniczną z wymienionym poniżej działem serwisowym.

Następnie można wysłać produkt zarejestrowany jako wadliwy na podany adres serwisowy bezpłatnie, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.

Te i wiele innych instrukcji można przeglądać i pobrać na stronie parkside-diy.com. Ten kod QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i użyj maski wyszukiwania, aby wyszukać instrukcje obsługi.

Wprowadź numer artykułu (IAN) 514439_2510, aby uzyskać dostęp do instrukcji obsługi artykułu.



● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Naudojamų piktogramų sąrašas	Puslapis 161
Paskirtis	Puslapis 164
Komplektacija	Puslapis 164
Dalių sąrašas	Puslapis 165
Techniniai duomenys	Puslapis 165
Bendrosios pastabos dėl saugos	Puslapis 169
Pirmoji gaminio sąranka	Puslapis 175
Gaminio išpakavimas ir pagrindinis išvalymas.	Puslapis 175
Veikimas	Puslapis 176
Baterijos krovimas	Puslapis 176
Baterijos įdėjimas į baterijos įrenginį	Puslapis 179
Baterijos įkrovos lygio tikrinimas baterijos įtaise	Puslapis 180
Baterijos išėmimas š baterijos įtaiso.	Puslapis 181
Sieninis įkroviklis (neprivaloma)	Puslapis 181
Valymas ir priežiūra	Puslapis 183
Valymas	Puslapis 183
Priežiūra	Puslapis 184
Laikymas	Puslapis 184
Išmetimas	Puslapis 185
Garantija	Puslapis 186
Veiksmai norint pasinaudoti garantija	Puslapis 188
Klientų aptarnavimas	Puslapis 190

Naudojamų piktogramų sąrašas



Skaityti naudojimo instrukciją



PAVOJUS! – Nurodo didelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkią ar net mirtiną traumą (pvz., uždusimo pavojus)



ĮSPĖJIMAS! – Nurodo vidutinio dydžio pavojų, kurio neišvengus galima patirti sunkią ar net mirtiną traumą (pvz., elektros smūgio pavojus)



ATSARGIAI! – Nurodo nedidelį pavojų, kurio neišvengus galima patirti lengvą ar vidutinio sunkumo traumą (pvz., pavojus nusiplikyti).



DĖMESIO! – Įspėja apie pavojų, kurio neišvengus galima sugadinti turtą ar gaminį (pvz., trumpojo jungimo pavojus)



Nuolatinė srovė / įtampa



Kintamoji srovė / įtampa



II apsaugos klasė (dviguba izoliacija)



Saugiklis



Gaminį naudoti tik sausose patalpose.



Saugoti bateriją nuo karščio ir intensyvios saulės spinduliuotės poveikio.



Saugoti bateriją nuo vandens ir drėgmės.



Saugoti bateriją nuo ugnies.



Informacija apie saugą
Naudojimo instrukcijos



CE ženklas rodo atitiktį atitinkamoms, šiam gaminiui taikomoms ES direktyvoms.

Li-Ion

Ličio jonų baterija

12 V 2,5 Ah AKUMULIATORIUS + 6 A ĮKROVIKLIS

● Paskirtis

Įkraunama baterija ir įkroviklis skirti naudoti kartu su **X 12 V TEAM** serijos įrenginiu. Įkraunama baterija suderinama su visais **X 12 V TEAM** serijos prietaisais. Įkraunamą bateriją galima įkrauti tik naudojant **X 12 V TEAM** serijos įkroviklius.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam naudojimui. Bet koks kitoks gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia didelę nelaimingų atsitikimų riziką. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo.

● Komplektacija

- 1 × Įkraunama baterija
- 1 × Įkroviklis
- 1 × Naudotojo vadovas

● Dalių sąrašas

Prieš skaitydami atsiverskite puslapį su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis gaminio funkcijomis.

- 1 Įkraunama baterija
- 2 Atjungimo mygtukas
- 3 Įkroviklis
- 4 Krovimo valdymo LED indikatorius – raudonas
- 5 Krovimo valdymo LED indikatorius – žalias
- 6 Maitinimo kabelis su kištuku

● Techniniai duomenys

Įkraunama baterija (Ličio jonų):	PAPK 12 2.5 B1
Elementų skaičius:	3
Vardinė įtampa:	12 V 
Talpa:	2,5 Ah
Galia:	30 Wh

Rekomenduojama aplinkos temperatūra:

Maksimali temperatūra:	iki +50 °C
Krovimo metu:	+4 – +40 °C
Veikimo metu:	+4 – +50 °C
Laikymo metu:	+0 – +45 °C

Įkroviklis:	PLGK 12 6.0 B1
Įvestis:	
Vardinė įtampa:	220–240 V~
Vardinis dažnis:	50–60 Hz
Vardinės energijos sąnaudos:	100 W
Išvestis:	
Vardinė įtampa:	12 V ===
Vardinė srovė:	6 A
Saugiklis (vidinis):	3,15 A T3.15A
Apsaugos klasė:	II / □ (dviguba izoliacija)

Krovimo trukmė

Šiuo įkrovikliu tinka įkrauti šias baterijas:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Šias baterijas rekomenduojame krauti su šiais įkrovikliais:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Krovimo trukmė	PLGK 12 6.0 B1
PAPK 12 A4	45 min.
PAPK 12 2.5 A1 / PAPK 12 2.5 B1	55 min
PAPK 12 B4	60 min.
PAPK 12 D1 / PAPK 12 5.0 A1/B1	80 min.

„Lidl“ internetinėje parduotuvėje vartotojai patys gali užsisakyti tinkamas atsargines baterijas ir įkroviklius, toliau išvardytose šalyse:

Vokietija (lidl.de), Prancūzija (lidl.fr), Belgija (lidl.be), Čekijos Respublika (lidl.cz), Nyderlandai (lidl.nl), Lenkija (lidl.pl), Slovakija (lidl.sk), Ispanija (lidl.es)

Visų kitų šalių vartotojai gali užsisakyti iš www.optimex-shop.com.



Bendrosios pastabos dėl saugos

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinta, kaip saugiai naudotis gaminiu, ir jei jie supranta su gaminiu susijusius pavojus.
Neleiskite vaikams žaisti su gaminiu.
Vaikai be priežiūros negali vykdyti valymo ir naudotojo vykdomų priežiūros darbų.

ĮSPĖJIMAS!



Neišmeskite baterijų į buitines atliekas, ugnį ar vandenį. Nelaikykite baterijos ilgai tiesioginiuose saulės spinduliuose ir nepalikite jos ant šildytuvo (iki 45 °C).

Atsargus akumuliatorinių įrenginių naudojimas ir tvarkymas

- **Baterijas kraukite tik X 12 V TEAM serijos įkrovikliais.** Galimas gaisro pavojus, jei įkroviklis, tinkamas konkretaus tipo akumuliatoriui, bus naudojamas su kitais akumuliatoriais.
- **Elektriniuose įrankiuose naudokite tik tam tikslui skirtas baterijas.** Naudojant kitas baterijas, gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.

- **Nenaudojamą bateriją laikykite atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali sujungti kontaktus.**
Trumpasis jungimas tarp baterijos kontaktų gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- **Netinkamai naudojant, iš baterijos gali ištekti skystis. Saugotis, kad gaminys nepatektų į akis. Atsitiktinai patekus į akis, nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės medicininės pagalbos.** Ištekėjęs baterijos skystis gali sukelti odos dirginimą arba nudegimus.
- **Nenaudokite pažeistų arba pakeistų baterijų.** Pažeistų arba pakeistų baterijų veikimas gali būti nenuspėjamas ir sukelti gaisrą, sproginimą arba sužalojimo pavojų.
- **Nelaikykite baterijų atviroje ugnyje ar aukštoje temperatūroje.** Ugnis arba aukštesnė nei +130 °C temperatūra gali sukelti sproginimą.
- **Laikykites visų įkrovimo instrukcijų ir niekada nekraukite baterijos ar akumuliatorinio įrankio už naudojimo instrukcijose nurodyto temperatūros**

diapazono ribų. Netinkamas įkrovimas arba įkrovimas už leistino temperatūros diapazono ribų gali sugadinti bateriją ir padidinti gaisro pavojų.

Techninė priežiūra

- **Niekada neremontuokite pažeistų baterijų.** Visus baterijų remonto darbus turėtų atlikti tik gamintojas arba įgalioti klientų aptarnavimo centrai.

Specialūs nurodymai dėl baterijomis maitinamų įrankių naudojimo saugos

- **Prieš įstatydami į įrenginį bateriją patikrinkite, ar jis išjungtas.** Įstatant bateriją į neišjungtą elektrinį įrankį gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Baterijas kraukite tik patalpose, nes baterijų įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose.**
- **Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, prieš valydami akumuliatoriaus įkroviklį, atjunkite jį nuo elektros tinklo.**

- **Nelaikykite baterijos ilgai tiesioginiuose saulės spinduliuose ir nepalikite jos ant šildytuvo.** Karštis pažeidžia bateriją ir kyla sprogimo pavojus.
- **Prieš įkraunant, leiskite įkaitusiai baterijai atvėsti.**
- **Neatidarykite baterijos ir venkite jos mechaninių pažeidimų.** Gali kilti trumpojo jungimo pavojus ir išsiskirti garai, kurie dirgina kvėpavimo takus. Užtikrinkite gryną orą ir, jei jaučiate diskomfortą, kreipkitės medicininės pagalbos.
- **Nenaudokite neįkraunamų baterijų.** Gaminys gali būti pažeistas.

Tinkamas baterijų įkroviklio naudojimas

- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
- **Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įkroviklį, laidą ir kištuką ir perduokite juos remontuoti kvalifikuotiems specialistams, naudodami tik originalias dalis.**
Nenaudokite sugedusio įkroviklio ir neatidarykite jo patys. Tai užtikrina, kad būtų išlaikytas įrenginio saugumas.

- **Įsitikinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka įkroviklio duomenų plokštelėje nurodytus duomenis.** Elektros smūgio pavojus.
- **Įkroviklį laikykite švarų, atokiau nuo drėgmės ir lietaus. Nenaudokite įkroviklio lauke.** Nešvarumai ir patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Įkroviklį naudokite tik su tinkamomis originaliomis baterijomis.** Įkraunant kitas baterijas, gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Venkite mechaninių įkroviklio pažeidimų.** Dėl to gali įvykti vidiniai trumpieji jungimai.
- **Įkroviklio negalima naudoti ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės) arba šalia jų.** Gaisro pavojus dėl įkrovimo metu įkaitusio elemento.
- Jei įrenginio prijungimo kabelis pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros centro specialistas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.

- Jūsų įrenginio baterija pristatymo metu yra tik iš dalies įkrauta ir prieš pirmą kartą naudojant ją reikia visiškai įkrauti. Įdėkite bateriją į pagrindą ir prijunkite įkroviklį prie elektros tinklo.
- Kai baterija visiškai įkrauta, ištraukite maitinimo kištuką iš elektros tinklo ir atjunkite bateriją nuo įkroviklio.
- Nebandykite įkrauti įkroviklyje neįkraunamų baterijų.
- Nenaudokite jokių priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Priešingu atveju galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

● **Pirmoji gaminio sąranka**

● **Gaminio išpakavimas ir pagrindinis išvalymas**

1. Išimkite gaminį iš pakuotės ir nuimkite visas pakuotės medžiagas bei plastikines plėveles.
2. Patikrinkite, ar yra visos sąraše išvardintos dalys (žr. skyrių „Komplektacija“).

3. Patikrinkite, ar gaminys ir visos jo dalys nepažeistos. Aptikę bet kokį pažeidimą ar defektą, gaminio nenaudokite ir vadovaukitės skyriuje „Garantija“ aprašyta procedūra.
4. Prieš pirmą kartą naudodami nuvalykite visas dalis, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

● Veikimas

● Baterijos krovimas

ĮSPĖJIMAS!

- Bateriją  kraukite tik sausoje patalpoje. Prieš įdėdami bateriją į įkroviklį , patikrinkite, ar išorinis baterijos paviršius yra švarus ir sausas. Yra pavojus susižaloti dėl elektros smūgio.

ATSARGIAI!

- Saugokite bateriją  nuo ekstremalių sąlygų, tokių kaip karštis ar smūgiai. Išbėgančio elektrolito tirpalo keliamas sužalojimo pavojus! Patekus į akis / ant odos, pažeistas vietas nuplaukite vandeniu arba neutralizuojančia priemone ir kreipkitės į gydytoją.

PASTABOS

- Įkraunama baterija  visą savo talpą pasiekia tik po kelių įkrovimų.
- Prieš naudodami bateriją pirmą kartą, ją įkraukite.
- Baterijai įkrauti naudokite tik **X 12 V TEAM** serijos įkroviklius.
- Jei pilnai įkrautos baterijos veikimo laikas yra gerokai trumpesnis, ji yra išsikrovusi ir ją reikia pakeisti. Naudokite tik originalią pakaitinę bateriją iš **X 12 V TEAM** serijos.

PASTABOS

- Prieš įkrovimą leiskite baterijai atvėsti.
 - Bateriją galima krauti bet kuriuo metu – jos eksploataavimo trukmė nesutrumpėja.
 - Krovimo proceso nutraukimas baterijos nesugadina.
-
- Prieš naudodami įkraukite bateriją [1], kai jos įkrovimo lygis yra vidutinis arba žemas.
 - Įkrovimo valdymo LED indikatoriai (žalias [5] ir raudonas [4]) rodo įkroviklio [3] ir baterijos būseną.

LED	Statusas
Žalias LED indikatorius įsižiebia be įdėtos baterijos	Įkroviklis paruoštas naudoti
Įsižiebia žalias indikatorius	Baterija visiškai įkrauta
Įsižiebia raudonas indikatorius	Baterija kraunasi

1. Išimkite bateriją [1] iš baterijos įtaiso.
2. Įdėkite bateriją į įkroviklį [3].

3. Prijunkite maitinimo laido kištuką **6** prie elektros lizdo.
4. Kai baterija yra visiškai įkrauta: Išimkite bateriją iš įkroviklio. Atjunkite maitinimo laido kištuką nuo elektros lizdo.

● Baterijos įdėjimas į baterijos įrenginį

PASTABA

- Įkraunamą bateriją **1** įstatykite tik tuomet, kai baterijos įtaisas paruoštas naudoti.
- Įstumkite bateriją išilgai kreipiamosios juostos į prietaisą. Turite išgirsti, kaip ji spragtelėdama užsifiksuoja savo vietoje.

● Baterijos įkrovos lygio tikrinimas baterijos įtaise

PASTABOS

- Norint patikrinti įkrovos lygį, akumuliatorių 1 reikia įdėti į akumuliatorių įrenginį.
 - Baterijos įkrovos lygį rodo įkrovimo lygio indikatorius, esantis ant baterijos įrenginio.
-
- Baterijos įrenginio veikimo metu paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką.
 - Baterijų įkrovos lygį 1 rodo šviečiančių LED indikatorių skaičius.

LED	Statusas
raudonas – geltonas – žalias	Baterija visiškai įkrauta
raudonas – geltonas	Baterija įkrauta iki pusės
Raudona	bateriją reikia įkrauti

● Baterijos išėmimas š baterijos įtaiso.

PASTABA

- Prieš išimdami bateriją 1 iš baterijos įrenginio, išjunkite ją.
- Paspauskite abu baterijos atleidimo mygtukus 2. Ištraukite bateriją iš baterijos įrenginio.

● Sieninis įkroviklis (neprivaloma)

ĮSPĖJIMAS!

- Gręždami būkite atsargūs, kad nepažeistumėte tiekimo linijų. Joms surasti naudokite tinkamus paieškos prietaisus arba vadovaukitės montavimo planu. Sąlytis su elektros laidais gali sukelti elektros smūgį ir gaisrą. Sąlytis su dujų vamzdžiu gali sukelti sprogimą. Vandentiekio vamzdžio pažeidimas gali sukelti materialinę žalą ir elektros smūgį.

PASTABA

- Įkroviklį **3** taip pat galite tvirtinti prie sienos.

1. Pritvirtinkite 2 varžtus 100 mm atstumu vienas nuo kito norimoje sienos vietoje, naudodami kaiščius. Atsuktuvo galvutės skersmuo gali būti nuo 7 iki 9 mm. Varžto galvutes palikite išsikišusias maždaug 10 mm atstumu nuo sienos.
2. Pritvirtinkite įkroviklį **3** prie dviejų varžtų, naudodami sieninio laikiklio angas. Traukite įkroviklį žemyn, kol jis sustos.

● Valymas ir priežiūra

● Valymas

PASTABA

- Gaminio nevalykite jokiais cheminėmis, šarminėmis, šveičiančiomis ar ėsdinančiomis valymo ar dezinfekavimo priemonėmis, nes jos gali pakenkti gaminio paviršiams.
 - Į gaminio vidų niekada neturi patekti skysčiai.
 - Gaminys visada turi būti švarus, sausas ir neišteptas alyva ar tepalu. Po kiekvieno naudojimo ir prieš padėdami į laikymo vietą nuvalykite šiukšles.
 - Reguliariai ir tinkamai valant užtikrinamas saugus gaminio naudojimas ir ilga jo naudojimo trukmė.
- Bateriją valykite sausa šluoste. Sunkiai prieinamas vietas valykite minkštu šepetėliu.

● **Priežiūra**

- Šio gaminio nereikia techniškai prižiūrėti.

● **Laikymas**

- Prieš padėdami bateriją ilgesniam laikymui, išimkite bateriją **1** iš baterijos įrenginio.
- Ilgesnio laikymo metu maždaug kas 3 mėnesius patikrinkite baterijos įkrovos lygį ir, jei reikia, įkraukite.
- Gaminio laikymo temperatūra yra nuo 0 °C iki +45 °C.
- Laikymo metu venkite ekstremalių temperatūrų (karščio ir šalčio), kad nenukentėtų baterijos efektyvumas.
- Bateriją laikykite tik iš dalies įkrautą. Ilgalaikio sandėliavimo metu turėtų šviesti 2–3 LED indikatoriai. Baterijos įrenginio baterijos įkrovos lygio indikatorius rodo baterijos įkrovos lygį.

● Išmetimas

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklavinimą, kurį sudaro santrumpos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.

Produktas:



Daugiau informacijos apie nebetinkamo naudoti gaminio išmetimą sužinosite savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Aplinkos apsaugos sumetimais neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitinėmis atliekomis; pristatykite jį į nurodytus surinkimo punktus. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką suteiks vietos kompetentingos institucijos.

Pažeistos arba nebetinkamos naudoti baterijos / akumuliatoriai turi būti perdirbti. Nugabenkite baterijas / akumuliatorius ir (arba) produktą į nurodytas surinkimo vietas.



Netinkamai išmetant baterijas / akumuliatorius daroma žala aplinkai!

Prieš išmesdami produktą, išimkite baterijas/akumuliatoriaus bloką.

Baterijas/akumuliatorius draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti nuodingų sunkiųjų metalų, todėl baterijas/akumuliatoriai turi būti tvarkomi kaip specialiosios atliekos. Šie cheminiai simboliai nurodo sunkiuosius metalus: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl nebetinkamas naudoti baterijas/akumuliatorius nugabenkite į komunalinius surinkimo punktus.

● Garantija

Gaminys buvo pagamintas laikantis griežtų kruopštumo principų ir prieš pristatant buvo atidžiai patikrintas. Esant

medžiagų ar gamybos defektams, jūs turite įstatymines teises gaminio pardavėjo atžvilgiu. Ši garantija jokiais būdais neapriboja įstatymais nustatytų jūsų teisių.

Šiam gaminiui suteikiama 5 metų garantija (įkrovikliui) / 3 metų (akumuliatoriui) nuo įsigijimo datos. Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Pirkimo kvito originalą laikykite saugioje vietoje, nes šis dokumentas reikalingas kaip pirkimo įrodymas.

Išpakavus gaminį, būtina nedelsiant pranešti apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie jau buvo pirkimo metu.

Jei per 5 metus (įkroviklis) / 3 metus (akumuliatorius) nuo įsigijimo datos gaminys suges, mes jį – savo pasirinkimu – nemokamai pataisysime arba pakeisime. Patvirtinus garantinį reikalavimą garantinis laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei pataisytoms dalims.

Garantija netaikoma, jei šis produktas apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas.

Garantija taikoma medžiagų ir gamybos trūkumams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios paprastai susidėvi

ir todėl yra laikomos susidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijos, akumulatoriai, žarnos, rašalo kasetės), taip pat netaikoma trapioms dalims, pvz., jungikliams arba dalims iš stiklo.

● Veiksmai norint pasinaudoti garantija

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų prašymą, vadovaukitės toliau pateikiamais nurodymais:

Prašome dėl visų užklausų išsaugoti kasos čekį ir gaminio numerį (pvz., IAN 514439_2510) kaip pirkimo įrodymą.

Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.

Jei išryškėtų produkto veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu arba elektroniniu paštu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

Tada sugedusiu pripažintą produktą, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti Jums nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu.

parkside-diy.com svetainėje galite atidaryti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų instrukcijų. Su šiuo QR kodu galite tiesiogiai patekti į parkside-diy.com svetainės puslapį. Pasirinkite savo šalį ir pagal paieškos formą susiraskite savo šalies naudojimo instrukciją. Įvesdami gaminio numerį (IAN) 514439_2510 surasite jūsų gaminio naudojimo instrukciją.



● Klientų aptarnavimas

LT Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva

Tel.: 0 800 33062

Užklauso forma *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Kasutatud piktogrammide loend	Leht 192
Sihtotstarve	Leht 195
Tarnekomplekt	Leht 195
Osade loend	Leht 196
Tehnilised andmed	Leht 196
Üldised ohutusalsed märkused	Leht 200
Toote esmane kasutamine	Leht 206
Toote lahtipakkimine ja üldine puhastamine	Leht 206
Kasutamine	Leht 207
Aku laadimine	Leht 207
Sisestage aku akuseadmesse	Leht 209
Aku laetuse taseme kontrollimine akuseadmel	Leht 210
Aku eemaldamine akuseadmest	Leht 211
Seinale kinnitatav laadija (valikuline)	Leht 211
Puhastamine ja hooldus	Leht 212
Puhastamine	Leht 212
Hooldus	Leht 213
Hoiustamine	Leht 213
Jäätmekäitus	Leht 214
Garantii	Leht 216
Garantii käsitlemine	Leht 217
Teenindus	Leht 219

Kasutatud piktogrammide loend



Lugege kasutusjuhendit.



OHT! – Tähistab suure riskiga ohtu, mille eiramine võib lõppeda lõppeb surma või raskete vigastustega (nt lämbumisoht)



HOIATUS! – Tähistab mõõduka riskiga ohtu, mille eiramine võib lõppeda surma või raskete vigastustega (nt elektrilöögi oht)



ETTEVAATUST! – Tähistab madala riskiga ohtu, mis võib lõppeda väiksemate või mõõdukate vigastustega, kui seda ei väldita (nt põletusoht)



TÄHELEPANU! – Hoiatab võimaliku vara/toote kahjustumise eest, kui seda eiratakse (nt lühise oht)



Alalisvool/pinge



Vahelduvvool/pinge



Kaitseklass II (topeltisolatsioon)



Sulavkaitse



Kasutage toodet ainult kuivades siseruumides.



Kaitske akut kuumuse ja pideva intensiivse päikesevalguse eest.



Kaitske akut vee ja niiskuse eest.



Kaitske akut tule eest.



Ohutusteave
Kasutusjuhend



CE-märkis näitab vastavust selle toote suhtes kohaldatavatele ELi direktiividele.

Li-Ion

Liitiumioonaku

12 V AKU 2,5 Ah + LAADIMISSEADE 6 A

● Sihtotstarve

Akut ja laadijat tuleb kasutada koos **X 12 V TEAM** tootesarja seadmega. Aku ühildub kõigi **X 12 V TEAM** tootesarja seadmetega. Akut võib laadida ainult **X 12 V TEAM** tootesarja laadijatega.

Toode ei ole ette nähtud kommertskasutuseks. Toote mistahes muud kasutamist või muutmist loetakse mittenõuetekohaseks ja sellega kaasneb märkimisväärne õnnetuste oht. Tootja ei võta mingit vastutust väärkasutusest tekkinud kahjustus(t)e eest.

● Tarnekomplekt

1× Laaditav aku

1× Laadija

1× Kasutusjuhend

● Osade loend

Enne lugemist avage illustratsioone sisaldav lehekülg ja tutvuge kõigi toote funktsioonidega.

- 1 Laaditav aku
- 2 Vabastusnupp
- 3 Laadija
- 4 Laadimise LED-tuli – punane
- 5 Laadimise LED-tuli – roheline
- 6 Toitejuhe pistikuga

● Tehnilised andmed

Aku (liitiumioon):	PAPK 12 2.5 B1
Akuelementide arv:	3
Nimipinge:	12 V 
Mahutavus:	2,5 Ah
Energia:	30 Wh

Soovitav ümbritseva õhu temperatuur:

Maksimaalne temperatuur:	maksimaalselt 50 °C
Laadimise ajal:	+4 kuni +40 °C
Kasutamise ajal:	+4 kuni +50 °C
Hoiustamise ajal:	+0 kuni +45 °C

Laadija:	PLGK 12 6.0 B1
Sisend:	
Nimipinge:	220–240 V~
Nimisagedus	50–60 Hz
Nimivoolutarve	100 W
Väljund:	
Nimipinge:	12 V 
Nimivool:	6 A
Sulavkaitse (sisemine):	3,15 A  ^{T3.15A}
Kaitseklass:	II /  (topeltisolatsioon)

Laadimisaeg:

Selle laadijaga laadimiseks sobivad järgmised akud:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Soovitame neid akusid laadida järgmiste laadijatega:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Laadimisaeg	PLGK 12 6.0 B1
PAPK 12 A4	45 min
PAPK 12 2.5 A1 / PAPK 12 2.5 B1	55 min
PAPK 12 B4	60 min
PAPK 12 D1 / PAPK 12 5.0 A1/B1	80 min

Kliendid saavad Lidli veebipoodidest tellida ühilduvaid asendusakusid ja laadijaid järgmistes riikides:

Saksamaa (lidl.de), Prantsusmaa (lidl.fr), Belgia (lidl.be),
Tšehhi Vabariik (lidl.cz), Holland (lidl.nl), Poola (lidl.pl),
Slovakkia (lidl.sk), Hispaania (lidl.es)

Kõigi teiste riikide kliendid saavad tellida veebilehelt www.optimex-shop.com.



Üldised ohutusalased märkused

- Seda toodet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsiline, sensoorne või vaimne võimekus või puudulikud kogemused ja teadmised, kui neile on tagatud järelevalve või neid on juhendatud toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei või tootega mängida.
Lapsed ei tohi toodet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.

HOIATUS!



Ärge visake akusid olmeprügisse, tulle ega vette. Ärge jätke akut pikaks ajaks tugeva päikesevalguse kätte ega küttekeha peale (maksimaalselt 45 °C).

Akuseadmete hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- **Laadige akusid ainult X 12 V TEAM tootesarja laadijatega.** Tulekahjuoht, kui teatud tüüpi akule sobivat laadijat kasutatakse koos teiste akudega.
- **Elektrilistes tööriistades kasutage ainult selleks otstarbeks ette nähtud akusid.** Teiste akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.

- **Hoidke kasutamata akut eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallesemetest, mis võivad kontakte sillata.** Aku kontaktide vaheline lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- **Vale kasutamise korral võib akust vedelikku lekkida. Vältige kokkupuudet selle vedelikuga. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega maha. Kui vedelik satub silma, pöörduge arsti poole.** Lekkiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritust või -põletust.
- **Ärge kasutage kahjustatud või muudetud akusid.** Kahjustatud või muudetud akud võivad olla ettearvamatud ning põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu.
- **Ärge jätke akusid tule ega kõrge temperatuuri kätte.** Tuli või temperatuurid üle +130 °C võivad põhjustada plahvatuse.
- **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge kunagi laadige akut ega akutoitel töötavat tööriista väljaspool kasutusjuhendis märgitud temperatuurivahemikku.**

Vale laadimine või laadimine väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahju ohtu.

Hooldus

- **Ärge kunagi parandage kahjustatud akusid.** Kõik aku remonditööd peaksid tegema ainult tootja või volitatud klienditeeninduskeskused.

Akutoitel töötavate tööriistade spetsiaalsed ohutusjuhised

- **Enne aku sisestamist veenduge alati, et seade on välja lülitatud.** Aku sisestamine sisse lülitatud elektritööriista võib põhjustada õnnetusi.
- **Laadige akusid ainult siseruumides, kuna akulaadija on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks.**
- **Elektrilöögi ohu vähendamiseks eemaldage akulaadija enne selle puhastamist vooluvõrgust.**
- **Ärge jätke akut pikaks ajaks tugeva päikesevalguse kätte ega küttekeha peale.** Kuumus kahjustab akut ja võib tekkida plahvatusoht.

- **Kui aku on kuum, laske sellel enne laadimist maha jahtuda.**
- **Ärge avage akut ja vältige aku mehaanilisi kahjustusi.** See võib põhjustada lühise ja võivad eralduda hingamisteid ärritavad aurud. Tagage värske õhu juurdepääs ja ebamugavustunde korral pöörduge arsti poole.
- **Ärge kasutage mittelaetavaid akusid.** See võib toodet kahjustada.

Akulaadija õige käsitlemine

- Lapsi tuleb jälgida, et nad tootega ei mängiks.
- **Enne iga kasutamist kontrollige laadijat, kaablit ja pistikut ning laske need parandada kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalosadega.** Ärge kasutage defektset laadijat ega avage seda ise. See tagab seadme ohutuse säilimise.
- **Veenduge, et võrgu toitepinge vastab seadme andmesildile märgitud pingele.** Elektrilöögi oht!

- **Hoidke laadijat puhtana ning eemal niiskusest ja vihmast. Ärge kasutage toodet välitingimustes.**
Mustus ja vee sissepääs suurendavad elektrilöögi ohtu.
- **Kasutage laadijat ainult sobivate originaalakudega.**
Teiste akude laadimine võib põhjustada vigastusi ja tulekahjuohtu.
- **Vältige laadija mehaanilist kahjustamist.** See võib põhjustada sisemisi lühiseid.
- **Laadijat ei tohi kasutada tuleohtlikel pindadel (nt paber, tekstiil) ega nende vahetus läheduses.**
Laadimisest tingitud kuumenemisest põhjustatud tuleoht.
- Kui seadme ühenduskaabel on kahjustunud, peab tootja esindaja, remonditöökoja tehnik või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik selle mistahes ohu vältimiseks asendama.
- Teie seadme aku on tarnimisel vaid osaliselt laetud ja enne esmakordset kasutamist tuleb see täielikult täis laadida. Sisestage aku laadija alusele ja ühendage see vooluvõrku.

- Kui aku on täielikult täis laetud, eemaldage toitepistik pistikupesast ja ühendage aku laadijast lahti.
- Ärge proovige laadijas laadida mittelaetavaid akusid
- Ärge kasutage lisaseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju.

● Toote esmane kasutamine

● Toote lahtipakkimine ja üldine puhastamine

1. Võtke toode pakendist välja ning eemaldage kõik pakkematerjalid ja plastpakendid.
2. Kontrollige, kas kõik loetletud osad on komplektis (vt „Tarnekomplekt“).
3. Kontrollige, kas toode ja kõik osad on heas seisukorras: kui avastate kahjustusi või defekte, siis ärge toodet kasutage, vaid järgige peatükis „Garantii“ kirjeldatud toiminguid.
4. Enne esmakordset kasutamist puhastage kõik toote osad peatükis „Puhastamine ja hooldus“ kirjeldatud viisil.

● Kasutamine

● Aku laadimine

HOIATUS!

- Laadige akut  ainult kuivas ruumis. Enne aku laadijasse  sisestamist kontrollige, et aku välispind oleks puhas ja kuiv. Elektrilöögi tõttu on vigastuste oht.

ETTEVAATUST!

- Ärge jätke akut  äärmuslike tingimuste, näiteks kuumuse või löökide kätte. Vigastusoht lekkiva elektrolüüdilahuse tõttu! Pärast silma/nahaga kokkupuudet loputage kahjustatud piirkondi veega või neutraliseeriva ainega ja pöörduge arsti poole.

MÄRKUSED

- Aku  saavutab oma täismahutavuse alles pärast mitut laadimist.

MÄRKUSED

- Laadige aku enne esmakordset kasutamist.
 - Kasutage aku laadimiseks ainult **X 12 V TEAM** tootesarja laadijaid.
 - Kui täielikult laetud aku peab vastu oluliselt lühemat aega, on aku tühjaks saanud ja tuleb välja vahetada. Kasutage ainult originaalset **X 12 V TEAM** tootesarja asendusakut.
 - Enne laadimist laske akul maha jahtuda.
 - Akut võib laadida igal ajal ilma selle kasutusega vähendamata.
 - Laadimisprotsessi katkemine ei kahjusta akut.
-
- Laadige akut [1] enne kasutamist, kui selle laetustase on keskmine või madal.
 - Laadimise LED-tuled (roheline [5] ja punane [4]) annavad märku laadija [3] ja aku olekust:

LED	Olek
Roheline LED-tuli hakkab põlema ilma akut sisestamata	Laadija on kasutusvalmis
Rohelised LED-tuled süttivad	Aku on täiesti täis laetud
Punane LED-tuli süttib	Aku laeb

1. Eemaldage aku **1** akuseadmest.
2. Sisestage aku laadijasse **3**.
3. Ühendage toitepistik **6** pistikupesasse.
4. Kui aku on täielikult täis laetud: Eemaldage aku laadijast. Tõmmake toitepistik pistikupesast välja.

● Sisestage aku akuseadmesse.

MÄRKUS

- Sisestage aku **1** alles siis, kui akuseade on kasutamiseks valmis.
- Lükake aku mööda juhtsiini seadmesse. Kuulete, kuidas see klõpsuga paika läheb.

● Aku laetuse taseme kontrollimine akuseadmel.

MÄRKUSED

- Laetuse taseme kontrollimiseks tuleb aku 1 akuseadmesse sisestada.
 - Aku laetuse taset näitab akuseadmel olev laetuse taseme märgutuli.
-
- Akuseadme töötamise ajal vajutage ja hoidke toitenuppu all.
 - Aku 1 laetuse taset näitab vastavate LED-tulede süttimine laetuse taseme näidikul:

LED	Olek
punane - kollane - roheline	Aku on täiesti täis laetud
punane - kollane	Aku on poolenisti täis laetud
punane	Aku vajab laadimist

● Aku eemaldamine akuseadmest

MÄRKUS

- Enne aku 1 akuseadmest eemaldamist lülitage akuseade välja.
- Vajutage aku mõlemat vabastusnuppu 2. Tõmmake aku akuseadmest välja.

● Seinale kinnitatakse laadija (valikuline)



HOIATUS!

- Puurimisel olge ettevaatlik, et mitte kahjustada toitejuhtmeid. Kasutage nende leidmiseks sobivaid detektoreid või tutvuge paigaldusskeemiga. Kokkupuutumine elektrikaablitega võib põhjustada elektrilöögi ja tulekahju. Kokkupuutumine gaasitoruga võib põhjustada plahvatuse. Veetoru kahjustused võivad põhjustada varakahjustusi ja elektrilöögi.

MÄRKUS

- Laadija **3** saab paigaldada ka seinale.

1. Kinnitage tüüblite abil seinale soovitud kohta kaks kruvi, mis asuvad teineteisest 100 mm kaugusel. Kruvipea läbimõõt võib olla 7–9 mm. Jätke kruvipea seinast eemale umbes 10 mm kaugusele.
2. Kinnitage laadija **3** seinaklambri avadega kahe kruvi külge. Tõmmake laadijat allapoole, kuni see peatub.

● Puhastamine ja hooldus

● Puhastamine

MÄRKUS

- Ärge kasutage selle toote puhastamiseks keemilisi, leeliselisi, abrasiivseid ega muid agressiivseid puhastus- ega desinfektsioonivahendeid, kuna need võivad selle pindu kahjustada.
- Ärge kunagi laske vedelikel tootesse sattuda.

MÄRKUS

- Toodet tuleb alati hoida puhtana, kuivana ning õli- ja rasvavabana. Eemaldage tootelt praht pärast iga kasutamist ja enne ladustamist.
 - Regulaarne ja korralik puhastamine aitab tagada ohutu kasutamise ja pikendab toote kasutusiga.
- ☐ Puhastage akut pehme lapiga. Raskesti ligipääsetavate piirkondade jaoks kasutage pehmet harja.

● Hooldus

- ☐ Toode on hooldusvaba.

● Hoiustamine

- ☐ Enne pikemaajalist hoiustamist eemaldage aku 1 akuseadmest.
- ☐ Pikemaajalise hoiustamise ajal kontrollige aku laetuse taset umbes iga 3 kuu tagant ja laadige seda vajadusel.

- ❑ Aku ideaalne hoiustamistemperatuur on vahemikus 0 °C kuni +45 °C.
- ❑ Vältige hoiustamise ajal äärmist külma või kuumust, et see ei mõjutaks aku toimimist.
- ❑ Hoiustage akut ainult osaliselt laetuna. Pikaajalise hoiustamise ajal peaks põlema 2–3 LED-tuld. Aku laetuse taset näitab akuseadmeli olev laetuse taseme märgutuli.

● Jäätmekäitlus

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saab käidelda kohalikes ringlussevõtu keskustes.



Jälgige prügi sorteerimisel pakkematerjalide tähistusi, mis koosnevad lühenditest (a) ja numbritest (b) ning nende tähendused on järgmised: 1 - 7: plastik / 20 - 22: paber ja papp / 80 - 98: liitmaterjalid.

Toode:



Küsi vana toote käitlemise võimaluste kohta oma valla- või linnavalitsusest.



Ärge visake oma vana toodet keskkonna kaitsmise huvides olmeprügi hulka, käidelge see nõuetekohaselt. Kogumispunktide ja nende lahtioleku aegade kohta saate teavet asjakohasest haldusasutusest.

Katkised ja kasutatud patareid/akud tuleb ringlusse võtta. Viige patareid/akud ja/või toode selleks ettenähtud kogumiskohta.



Patareide/akude valest jäätmekäitlusest tulenevad keskkonnakahjustused!

Enne toote jäätmekäitlusesse andmist võtke sellest patareid/akupakk välja.

Patareisid/akusid ei tohi visata olmeprügi hulka. Need võivad sisaldada mürgiseid raskemetalle ning kuuluvad eriprügi hulka. Raskemetallide keemilised sümbolid on järgmised: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seetõttu viige kasutatud patareid/akud kohaliku omavalitsuse kogumispunkti.

● Garantii

Toode on valmistatud rangete kvaliteedijuhiste järgi ja seda on enne tarnimist põhjalikult kontrollitud. Materjali- või tootmisdefektide korral on teil seaduslikud õigused toote müüja suhtes. Teie seadusjärgsed õigused ei ole mingil juhul piiratud meie allpool sätestatud garantiiga.

Selle toote garantii on 5 aastat (laadija puhul) / 3 aastat (aku puhul) alates ostukuupäevast. Garantiaeg algab ostukuupäevaga. Hoidke müügitšeki originaali kindlas kohas, kuna see dokument on vajalik ostu tõendamiseks.

Kõikidest kahjustustest või defektidest, mis esinesid juba ostmise ajal, tuleb teatada kohe pärast toote lahtipakkimist.

Kui tootel ilmneb ostukuupäevast alates 5 aasta jooksul (laadija puhul) / 3 aasta jooksul (aku puhul) viga, parandame või asendame selle – oma valikul – teile tasuta. Garantiiperioodi ei pikendata kinnitatud garantiinõudega. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toode on kahjustatud, või kui seda on valesti kasutatud või hooldatud.

Garantii katab materjali- ja tootmisdefektid. See garantii ei laiene tooteosadele, mis on tavapäraselt kulunud ja mida seetõttu peetakse kuluvateks osadeks (nt akud, taaslaetavad akud, voolikud, värvikassetid), ega ka purunevate osade kahjustustele, nt lülitid või klaasist osad.

● Garantii käsitlemine

Selleks et teie mureküsimus saaks kiire lahenduse, järgige palun alltoodud juhiseid:

Kõikide päringute jaoks hoidke oma ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja tootenumber (nt IAN 514439_2510).

Tootenumbri leiate tootel olevalt tüübisildilt või graveeringult, oma kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote taga- või allosas olevalt kleebiselt.

Toote toimivusvigade või muude puuduste korral võtke kõigepealt telefoni või e-posti teel ühendust alltoodud teenindusosakonnaga.

Lisades defektsele tootele ostudokumendi (kassatšeki), kirjelduse toote puuduste kohta ja andmed selle kohta, millal

need ilmnesid, saate selle tasuta saata teile teadaantud teeninduse aadressile.

Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida lehelt parkside-diy.com. Selle QR-koodi abil satute otse lehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguvälja abil kasutusjuhendeid. Tootenumbr (IAN) 514439_2510 sisestamisel pääsete ligi oma toote kasutusjuhendile.



● Teenindus

EE **Teenindus Eestis**

Tel.: 8000049141

Kontakti vorm *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510



Izmantoto piktogrammu saraksts	Lappuse 221
Paredzētā lietošana	Lappuse 224
Komplektācijas saturs	Lappuse 224
Daļu saraksts	Lappuse 225
Tehniskie dati	Lappuse 225
Vispārīgi drošības norādījumi	Lappuse 229
Pirmā izstrādājuma uzstādīšanas reize	Lappuse 236
Izstrādājuma izpakošana un pamattīrīšana	Lappuse 236
Darbība	Lappuse 237
Akumulatora uzlāde	Lappuse 237
Akumulatora ievietošana akumulatora ierīcē	Lappuse 240
Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude akumulatora ierīcē	Lappuse 240
Izņemiet akumulatoru no akumulatora ierīces.	Lappuse 241
Pie sienas uzstādāms lādētājs (pēc izvēles)	Lappuse 242
Tīrīšana un apkope	Lappuse 243
Tīrīšana.	Lappuse 243
Apkope.	Lappuse 244
Uzglabāšana	Lappuse 244
Utilizācija	Lappuse 245
Garantija	Lappuse 247
Rīcība garantijas gadījumā.	Lappuse 249
Serviss	Lappuse 251

Izmantoto piktogrammu saraksts



Izlasiet lietošanas instrukciju.



BĪSTAMI! – norāda uz augsta riska apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, nosmakšanas risks)



BRĪDINĀJUMS! – norāda uz vidēja riska apdraudējumu, kas var izraisīt nāvi vai smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, elektriskās strāvas trieciena risks)



UZMANĪBU! – norāda uz zema riska apdraudējumu, kas var izraisīt vieglas vai vidēji smagas traumas, ja no tā neizvairās (piemēram, applaucēšanās risks)



PAZIŅOJUMS! – brīdina par iespējamām īpašuma/izstrādājuma bojājumiem, ja no tā neizvairās (piemēram, īssavienojuma risks)



Līdzstrāva/spriegums



Mainstrāva/spriegums



II aizsardzības klase (dubultā izolācija)



Drošinātājs



Izmantojiet izstrādājumu tikai sausās telpās.



Sargājiet akumulatoru no karstuma un nepārtrauktas intensīvas saules gaismas.



Sargājiet akumulatoru no ūdens un mitruma.



Sargājiet akumulatoru no liesmām.



Drošības informācija
Lietošanas instrukcija



CE atbilstības marķējums norāda, ka šis izstrādājums atbilst attiecīgajām ES direktīvām.

Li-Ion

Litija-jonu akumulators

12 V AKUMULATORS 2,5 Ah + LĀDĒTĀJS 6 A

● Paredzētā lietošana

Uzlādējamo akumulatoru un lādētāju drīkst izmantot kopā ar **X 12 V TEAM** sērijas ierīci. Uzlādējamo akumulatoru var lietot kopā ar visām **X 12 V TEAM** sērijas ierīcēm. Uzlādējamo akumulatoru var uzlādēt, tikai izmantojot **X 12 V TEAM** sērijas lādētājus.

Izstrādājums nav paredzēts komerciālai lietošanai. Jebkāda cita izstrādājuma izmantošana vai pārveidošana tiek uzskatīta par neatbilstošu un rada ievērojamu negadījumu risku. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

● Komplektācijas saturs

- 1× Uzlādējamais akumulators
- 1× Lādētājs
- 1× Lietošanas instrukcija

● Daļu saraksts

Pirms sākat lasīt instrukciju, atlociet lapu, kurā ir attēli ar daļām, un iepazīstieties ar visām izstrādājuma funkcijām.

- 1 Uzlādējamais akumulators
- 2 Atbrīvošanas poga
- 3 Lādētājs
- 4 Uzlādes LED kontrollampīņa – sarkana
- 5 Uzlādes LED kontrollampīņa – zaļa
- 6 Strāvas vads ar kontaktdakšu

● Tehniskie dati

Uzlādējamais akumulators (Li-Ion)	PAPK 12 2.5 B1
Šūnu skaits:	3
Nominālais spriegums:	12 V 
Ietilpība:	2,5 Ah
Enerģija:	30 Wh

Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra:

Maksimālā temperatūra:	maks. +50 °C
Uzlādes laikā:	+4 līdz +40 °C
Ekspluatācijas laikā:	4 līdz +50 °C
Uzglabāšanas laikā:	0 līdz +45 °C

Lādētājs:	PLGK 12 6.0 B1
Ieeja:	
Nominālais spriegums:	220–240 V~
Nominālā frekvence:	50-60 Hz
Nominālais enerģijas patēriņš:	100 W
Izeja:	
Nominālais spriegums:	12 V ===
Nominālā strāva:	6 A
Drošinātājs (iekšējais):	3,15 A T3.15A
Aizsardzības klase:	II/□ (dubultā izolācija)

Uzlādes laiks:

Ar šo lādētāju var uzlādēt šādus akumulatorus:

- PAK 12 A4 /B4
- PAK 12 C1/D1
- PAK 12 2.5 A1/B1
- PAK 12 5.0 A1/B1

Mēs iesakām uzlādēt šos akumulatoru blokus ar šādiem lādētājiem:

- PLGK 12 A3
- PLGK 12 6.0 B1

Uzlādes laiks	PLGK 12 6.0 B1
PAPK 12 A4	45 min.
PAPK 12 2.5 A1 / PAPK 12 2.5 B1	55 min
PAPK 12 B4	60 min.
PAPK 12 D1 / PAPK 12 5.0 A1/B1	80 min.

Saderīgus rezerves akumulatorus un lādētājus klienti var pasūtīt "Lidl" interneta veikalos šādās valstīs:

Vācija (lidl.de), Francija (lidl.fr), Beļģija (lidl.be), Čehijas Republika (lidl.cz), Nīderlande (lidl.nl), Polija (lidl.pl), Slovākija (lidl.sk), Spānija (lidl.es)

Klienti no citām valstīm tos var pasūtīt vietnē www.optimex-shop.com.



Vispārīgi drošības norādījumi

- Šo izstrādājumu drīkst izmantot bērni vecumā no 8 gadiem vai personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, kā rīkoties ar ierīci, ja tās uzrauga vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu, un tās izprot ar tās lietošanu saistīto apdraudējumu.
Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo izstrādājumu.
Tīrīšanu un apkopi nav atļauts veikt bērniem, ja vien tos neuzrauga pieaugušie.

BRĪDINĀJUMS!



Neizmetiet baterijas sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Nepakļaujiet akumulatoru ilgstoši spēcīgiem saules stariem un neatstājiet to uz sildītāja (maks. 45 °C).

Rūpīga lietošana un apiešanās ar akumulatora ierīcēm

- **Uzlādējiet akumulatorus tikai lādētājos, kas pieder pie X 12 V TEAM sērijas.** Ugunsgrēka risks, ja lādētājs, kas piemērots noteikta veida akumulatoriem, tiek izmantots ar citiem akumulatoriem.
- **Elektroinstrumentos izmantojiet tikai šim nolūkam paredzētās baterijas.** Citu akumulatoru lietošana var izraisīt traumas un ugunsgrēka risku.

- **Nelietotu akumulatoru turiet tālāk no saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem maziem metāla priekšmetiem, kas varētu izraisīt kontaktu pārvienojumu.** Īssavienojums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas lietošanas gadījumā no akumulatora var noplūst šķidrums. Izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, meklējiet medicīnisko palīdzību.** Noplūdis akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- **Nelietojiet bojātus vai pārveidotus akumulatorus.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru darbība var būt neparedzama un izraisīt ugunsgrēku, sprādzienu vai traumu risku.
- **Nepakļaujiet akumulatorus uguns vai paaugstinātas temperatūras iedarbībai.** Ugunsgrēks vai temperatūra, kas pārsniedz +130 °C, var izraisīt sprādzienu.

- **Ievērojiet visus uzlādes norādījumus un nekad neuzlādējiet akumulatoru vai ar akumulatoru darbināmu instrumentu ārpus lietošanas instrukcijā norādītā temperatūras diapazona.** Nepareiza uzlāde vai uzlāde ārpus atļautā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

Apkope

- **Nekad neremontējiet bojātus akumulatorus.** Visus akumulatora remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti klientu apkalpošanas centri.

Īpaši drošības norādījumi ar akumulatoru darbināmiem instrumentiem

- **Pirms akumulatora ievietošanas pārliedzinieties, vai ierīce ir izslēgta.** Akumulatora ievietošana ieslēgtā instrumentā var izraisīt negadījumus.
- **Uzlādējiet akumulatorus tikai telpās, jo akumulatora lādētājs ir paredzēts lietošanai tikai telpās.**

- **Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, pirms akumulatora lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no elektrotīkla.**
- **Nepakļaujiet akumulatoru ilgstoši spēcīgiem saules stariem un neatstājiet to uz sildītāja.** Karstums bojā akumulatoru un pastāv sprādziena risks.
- **Ja akumulators ir karsts, pirms uzlādes ļaujiet tam atdzist.**
- **Neatveriet akumulatoru un izvairieties no tā mehāniskiem bojājumiem.** Īssavienojuma risks un var izdalīties dūmi, kas kairina elpceļus. Nodrošiniet svaigu gaisu un diskomforta gadījumā meklējiet medicīnisko palīdzību.
- **Nelādējiet akumulatorus, kas nav paredzēti uzlādēšanai.** Pretējā gadījumā izstrādājums var tikt bojāts.

Pareiza akumulatora lādētāja lietošana

- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

- **Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet lādētāju, kabeli un kontaktdakšu un uzticiet to remontu kvalificētiem speciālistiem, izmantojot tikai oriģinālās detaļas.** Nelietojiet bojātu lādētāju un neatveriet to pašrocīgi. Tas nodrošina ierīces drošības saglabāšanu.
- **Pārļiecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz lādētāja datu plāksnītes norādītajai specifikācijai.** Elektriskās strāvas trieciena risks.
- **Turiet lādētāju tīru un pasargājiet to no mitruma un lietus. Neizmantojiet lādētāju ārpus telpām.** Netīrumi un ūdens iekļūšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojiet lādētāju tikai ar atbilstošajiem oriģinālajiem akumulatoriem.** Citu akumulatoru lādēšana var izraisīt traumas un ugunsgrēka risku.
- **Izvairieties no lādētāja mehāniskiem bojājumiem.** Tas var izraisīt iekšējus īsslēgumus.

- **Lādētāju nedrīkst darbināt uz viegli uzliesmojošām virsmām (piemēram, papīra, tekstilizstrādājumiem) vai to tiešā tuvumā.** Ugunsgrēka risks uzlādes izraisītas sakaršanas dēļ.
- Ja ir bojāts šīs ierīces strāvas vads, tad, lai izvairītos no apdraudējuma, tas ir jānomaina ražotājam, pilnvarotam servisa darbiniekam vai līdzvērtīgi kvalificētai personai.
- Jūsu ierīces akumulators piegādes brīdī ir tikai daļēji uzlādēts, un pirms pirmās lietošanas reizes tas ir pilnībā jāuzlādē. Ielieciet akumulatoru pamatnē un pievienojiet lādētāju elektrotīklam.
- Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet strāvas kontaktdakšu un akumulatoru no lādētāja.
- Nemēģiniet lādētājā uzlādēt neuzlādējamās baterijas.
- Neizmantojiet piederumus, ko nav ieteicis ražotājs. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.

● **Pirmā izstrādājuma uzstādīšanas reize**

● **Izstrādājuma izpakošana un pamattīrīšana**

1. Izņemiet izstrādājumu no iepakojuma un noņemiet visus iepakojuma un plastmasas ietinamos materiālus.
2. Pārbaudiet, vai visas sarakstā uzskaitītās daļas ir iekļautas komplektācijā (skatīt nodaļu „Komplektācijas saturs”).
3. Pārbaudiet, vai izstrādājums un visas tā daļas ir labā stāvoklī; ja tiek konstatēti bojājumi vai defekti, nelietojiet izstrādājumu, rīkojieties, kā aprakstīts nodaļā „Garantija”.
4. Pirms pirmās lietošanas reizes notīriet visas izstrādājuma daļas atbilstoši nodaļā „Tīrīšana un kopšana” sniegtajām norādēm.

● Darbība

● Akumulatora uzlāde

BRĪDINĀJUMS!

- Uzlādējiet akumulatoru  tikai sausā telpā. Pirms akumulatora ievietošanas lādētājā  pārbaudiet, vai akumulatora ārējā virsma ir tīra un sausa. Pastāv risks gūt traumas elektriskās strāvas trieciena dēļ.

UZMANĪBU!

- Nepakļaujiet akumulatoru  ekstremāliem apstākļiem, piemēram, karstumam vai triecieniem. Traumu risks, ko rada izplūstošs elektrolītiskais šķīdums! Pēc saskares ar acīm/ādu skalot skartās vietas ar ūdeni vai neitralizētāju un konsultēties ar ārstu.

PIEZĪMES

- Uzlādējamais akumulators 1 sasniedz pilnu jaudu tikai pēc vairākkārtējas uzlādes.
 - Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru.
 - Akumulatora uzlādēšanai izmantojiet tikai **X 12 V TEAM** sērijas lādētājus.
 - Ja pilnībā uzlādēts akumulators darbojas ievērojami īsāku laiku, akumulators ir nolietots un ir jānomaina. Izmantojiet tikai oriģinālo **X 12 V TEAM** sērijas rezerves akumulatoru.
 - Pirms uzlādes ļaujiet akumulatoram atdzist.
 - Akumulatoru var uzlādēt jebkurā laikā, nemazinot tā kalpošanas laiku.
 - Uzlādes procesa pārtraukšana nebojā akumulatoru.
- Pirms lietošanas uzlādējiet akumulatoru 1, ja tam ir vidējs vai zems uzlādes līmenis.

- Uzlādes LED gaismas diožu kontrollampiņas (zaļā **5** un sarkanā **4**) norāda lādētāja **3** un akumulatora uzlādes statusu:

LED gaismas diode	Statuss
Zaļā LED gaismas diode iedegas bez ievietota akumulatora	Lādētājs ir gatavs lietošanai
Iedegas zaļā LED gaismas diode:	akumulators ir pilnībā uzlādēts
Iedegas sarkanā LED gaismas diode:	Notiek akumulatora uzlāde.

1. Izņemiet akumulatoru **1** no akumulatora ierīces.
2. Ievietojiet akumulatoru lādētājā **3**.
3. Iespraudiet kontaktdakšu **6** strāvas kontaktligzdā.
4. Kad akumulators ir pilnībā uzlādēts: Izņemiet akumulatoru no lādētāja. Izvelciet barošanas kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas.

● Akumulatora ievietošana akumulatora ierīcē

PIEZĪME

- Ievietojiet uzlādējamo akumulatoru **1** tikai tad, kad ar akumulatoru darbināmā ierīce ir gatava lietošanai.
- Iebīdīet akumulatoru ierīcē pa vadotni. Kad tie nofiksējas vietā, dzirdēsiet klikšķi.

● Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude akumulatora ierīcē

PIEZĪMES

- Lai pārbaudītu uzlādes līmeni, akumulators **1** ir jāievieto akumulatora ierīcē.
- Akumulatora uzlādes līmeni norāda uzlādes līmeņa indikators uz akumulatora ierīces.
- Akumulatora ierīces darbības laikā nospiediet un turiet nospiešanu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

- Akumulatora [1] uzlādes līmeni norāda atbilstošās akumulatora gaismas diodes iedegšanās.

Gaismas diode	Statuss
sarkana – dzeltena – zaļa	akumulators ir pilnībā uzlādēts
sarkana – dzeltena	Akumulatoru bloks ir daļēji uzlādēts
sarkana	Akumulatoru nepieciešams uzlādēt

- Izņemiet akumulatoru no akumulatora ierīces.

PIEZĪME

- Pirms akumulatora izņemšanas no ar akumulatoru darbināmās ierīces [1] izslēdziet akumulatora ierīci.

- Nospiediet abas akumulatora atbrīvošanas pogas 2. Izvelciet akumulatoru no ar akumulatoru darbināmās ierīces.

● Pie sienas uzstādāms lādētājs (pēc izvēles)

BRĪDINĀJUMS!

- Urbšanas laikā rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu cauruļvadus. Izmantojiet piemērotas meklēšanas ierīces, lai tos noteiktu, vai meklējiet norādījumus uzstādīšanas plānā. Saskare ar elektriskajiem kabeļiem var izraisīt elektriskās strāvas triecienu un aizdegšanos. Saskare ar gāzesvadiem var izraisīt sprādzienu. Ūdensvada bojājumi var izraisīt īpašuma bojājumus un elektriskās strāvas triecienu.

PIEZĪME

- Lādētāju 3 var arī piestiprināt pie sienas.

1. Piestipriniet 2 skrūves 100 mm attālumā viena no otras vēlamajā pozīcijā pie sienas, izmantojot dībeļus. Skrūves galviņas diametrs var būt no 7 līdz 9 mm. Skrūvju galvas atstāji izvirzītas aptuveni 10 mm attālumā no sienas.
2. Pievienojiet lādētāju 3 ar sienas kronšteina atvērumiem pie divām skrūvē. Velciet lādētāju uz leju, līdz tas apstājas.

● Tīrīšana un apkope

● Tīrīšana

PIEZĪME

- Neizmantojiet izstrādājuma tīrīšanai ķīmiskus, sārmainsus, abrazīvus vai citus stiprus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt izstrādājuma virsmas.
- Nekad neļaujiet šķidrumiem iekļūt izstrādājumā.

PIEZĪME

- Izstrādājumam vienmēr jābūt tīram, sausam, un uz tā nedrīkst atrasties eļļa vai smērviela. Pēc katras lietošanas reizes un pirms uzglabāšanas notīriet no izstrādājuma netīrumus.
 - Regulāra un pienācīga izstrādājuma tīrīšana palīdzēs nodrošināt lietotāja drošību izmantošanas laikā un pagarinās izstrādājuma darbību.
- ☐ Notīriet akumulatoru ar sausu lupatiņu. Grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai izmantojiet birstīti.

● Apkope

- ☐ Izstrādājumam nav nepieciešama apkope.

● Uzglabāšana

- ☐ Pirms ilgstošas uzglabāšanas izņemiet akumulatoru 1 no ar akumulatoru darbināmās ierīces.

- Ilgāka uzglabāšanas perioda laikā pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli aptuveni ik pēc 3 mēnešiem un, ja nepieciešams, uzlādējiet to.
- Akumulatora uzglabāšanas temperatūra ir no 0 °C līdz +45 °C.
- Uzglabāšanas laikā izvairieties no ārkārtēja aukstuma vai karstuma, lai nodrošinātu, ka akumulatora jauda netiek negatīvi ietekmēta.
- Uzglabājiet akumulatoru tikai daļēji uzlādētā stāvoklī. Ilgstošas uzglabāšanas laikā vajadzētu iedegties 2 līdz 3 gaismas diodēm. Akumulatora uzlādes līmeni norāda uzlādes līmeņa indikators uz ar akumulatoru darbināmās ierīces.

● Utilizācija

Iepakojums ražots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat utilizēt vietējās atkritumu pārstrādes iestādēs.



Šķirojot atkritumus, ievērojiet marķējumus uz iepakojuma materiāliem, kas ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un numuriem (b) ar šādu nozīmi: 1 - 7: plastmasas / 20 - 22: papīrs un kartons / 80 - 98: saistvielas.

Izstrādājums:



Informāciju par nolietotā izstrādājuma utilizāciju varat saņemt savā novada vai pilsētas pašvaldībā.



Kad izstrādājums ir nolietots, vides aizsardzības nolūkā neizmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan veiciet pienācīgu utilizāciju. Informāciju par atkritumu nodošanas vietām un to darbalaikiem varat saņemt savā pašvaldībā.

Bojātas vai izlietotas baterijas / akumulatori ir atkārtoti jāpārstrādā. Nododiet baterijas / akumulatorus un / vai izstrādājumu pieejamajās nodošanas iestādēs.



Kaitējums videi nepareizas bateriju/akumulatoru utilizācijas dēļ!

Izņemiet baterijas/akumulatoru bloku no izstrādājuma pirms
utilizācijas.

Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.
Tās var saturēt indīgus smagos metālus un ir jāpārstrādā kā
bīstamie atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir šādi:
Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tādēļ nododiet
izlietotas baterijas/akumulatorus pašvaldības atkritumu
nodošanas vietā.

● **Garantija**

Izstrādājums bija izgatavots atbilstoši stingrām kvalitātes
vadlīnijām un pirms piegādes rūpīgi pārbaudīts. Materiālu vai
ražošanas defektu gadījumā jums attiecībā pret izstrādājuma
pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu zemāk minētā garantija
nekādā veidā neierobežo jūsu likumīgās tiesības.

Šī produkta garantija ir 5 gadi (lādētājam) / 3 gadi (akumulatoram) no iegādes datuma. Garantijas termiņš sākas ar pirkuma izdarīšanas datumu. Uzglabājiet oriģinālo pirkuma čeku drošā vietā, jo tas ir nepieciešams kā pirkuma dokumentāls pierādījums.

Par visiem bojājumiem vai trūkumiem, kas jau eksistē uz pirkuma izdarīšanas brīdi, nekavējoties jāziņo pēc izstrādājuma izpakošanas.

Ja 5 gadu laikā (lādētājam) / 3 gadu laikā (akumulatoram) no iegādes datuma rodas jebkādi produkta defekti, mēs to pēc savas izvēles bez maksas salabosim vai nomainīsim. Garantijas laiks nepagarināsies uz notikušās garantijas prasības pamata. Tas attiecas arī uz aizvietotām un salabotām daļām.

Garantija zaudē spēku, ja izstrādājums bija bojāts vai nelietprātīgi lietots vai apkopts.

Garantija sedz materiālu un ražošanas defektus. Šī garantija neattiecas ne uz izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas normālam nolietojumam, un līdz ar to ir uzskatāmas par

nolietojuma daļām (piemēram, baterijas, akumulatori, šļūtenes, kārtidži), ne uz plīstošu daļu bojājumiem, piemēram, slēdzis vai stikla daļas.

● Rīcība garantijas gadījumā

Lai Jūsu prasība tiktu ātrāk apstrādāta, lūdzu, ievērojiet tālāk sniegtās norādes.

Jebkādu prasību apstrādei kā pirkuma apliecinājumu, lūdzu, uzglabājiēt kases čeku un izstrādājuma numuru (piemēram, (IAN 514439_2510).

Izstrādājuma numurs norādīts tipa plāksnītē uz izstrādājuma, gravējumā uz izstrādājuma, lietošanas instrukcijas titullapā (apakšā, kreisajā pusē) vai kā uzlīme izstrādājuma aizmugurē vai apakšā.

Ja izstrādājums darbojas kļūdaini vai tam ir citi trūkumi, lūdzu, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa daļu pa tālruni vai e-pastu.

Pēc tam izstrādājumu, kam konstatēts defekts, varat nosūtīt bez maksas uz Jums norādīto servisa adresi, pievienojot

pirkuma apliecinājumu (kases čeku) un norādi par attiecīgo defektu un tā rašanās laiku.

Vietnē parkside-diy.com varat apskatīt un lejupielādēt gan šo, gan daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šo QR kodu Jūs varat atvērt vietni parkside-diy.com. Izvēlieties valsti un meklējiet lietošanas instrukcijas, izmantojot meklēšanas rīku. Ievadot preces numuru (IAN) 514439_2510, Jūs atvērsiet attiecīgās preces lietošanas instrukciju.



● Serviss

LV **Serviss Latvijā**

Tālrs.: 80000040

Kontaktforma šeit *parkside-diy.com*

IAN 514439_2510





PDF ONLINE
parkside-diy.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13114 + HG13116

Version: 03/2026

IAN 514439_2510